

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 82 (1964)
Heft: 189

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer 031/25 16 60 (Eidgenössisches Amt für des Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserions-tarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzelle oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
S. A. Albergo delle Alpi, Airolo.
Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Dividenden und Rendite der schweizerischen Aktien im Jahre 1962 (Hinweis auf die «Volkswirtschaft» Nr. 7).
Dividendes et rendement des actions suisses en 1962 (aperçu de «La Vie économique» No 7).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations — Diffida

Folgender Grundpfandtitel wird vermisst:

Inhaberschuldbrief von Fr. 2000, datiert 3. September 1928, Bd. 11, Nr. 438, haftend im 2. Rang auf der Liegenschaft August Ruckstuhl, Landwirt, Salen, Schwarzenbach bzw. dessen Rechtsnachfolger Kanton St. Gallen.

Der Gläubiger dieses Pfandtitels wird hiermit aufgefordert, sich innert Jahresfrist von dieser Auskündigung an, beim Bezirksgerichtspräsident Unter-
toggengurg in Flawil zu melden, andernfalls der Titel kraftlos erklärt wird.

Flawil, 13. August 1964.

(574^a)

Bezirksgerichtskanzlei Untertoggengurg
in Flawil (St. Gallen)

Es werden vermisst:

1. Sparheft Nr. 94582 der Luzerner Kantonalbank, Hauptsitz Luzern, lautend auf Frl. Bettina Monica Meyerhans, Luzern, Schirmerstrasse 1, mit einem Guthaben von Fr. 6808.65 per 30. Januar 1964;
2. Sparheft Nr. 75241 der Luzerner Kantonalbank, Hauptsitz Luzern, lautend auf Herrn Robert Weber-Waser, Kehrsiten-Station, Seeblick, mit einem Guthaben von Fr. 4767.25 per 1. Januar 1964.

Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert, diese Sparhefte innerhalb 6 Monaten vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird die Kraftloserklärung ausgesprochen.

(569^a)

Luzern, 10. August 1964.

Amtsgerichtspräsident I Luzern-Stadt:
Dr. W. Fischler.

Vermisst wird: Inhaberschuldbrief von Fr. 20 000 vom 21. Mai 1931, Grundbuchbelege von Oberhasli, Serie I, Nr. 2879, in der I. Pfandstelle auf dem Heimwesen des Herrn Oskar Jaun-Winterberger, Fahrdienstarbeiter SBB, in der Allmend/Meiringen, Grundstück Nr. 1020.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen binnen der Frist eines Jahres, seit der ersten Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt gerechnet, dem Richteramt Meiringen vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

(575^a)

Meiringen, den 13. August 1964.

Der Gerichtspräsident i. V.:
C. Willi.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 3. März 1926, Belege Serie I, Nr. 3829, von Fr. 5000.—, lautend zugunsten Johann Baumgartner, Kaufmann, Biglen, und haftend in II. Pfandstelle auf Biglen-Grundbuchblatt Nr. 366 des vorgenannten Johann Baumgartner.

Der allfällige Inhaber wird hiermit amtlich aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Richteramt Konolfingen in Schlosswil vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird.

(568^a)

Schlosswil, 12. August 1964.

Der Gerichtspräsident II:
Aeschlimann.

Die eventuellen Besitzer der nachfolgenden Namen-Sparhefte werden hiermit aufgefordert, diese innert 6 Monaten ab heute dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst dieselben kraftlos erklärt werden:

1. Sparheft Nr. 182A der Schweiz. Volksbank, Solothurn, lautend auf Frl. Myrtha Gähwiler, Solothurn.
2. Sparheft Nr. 5546 der Schweiz. Hypothekenbank, Solothurn, lautend auf Frl. Myrtha Gähwiler, Solothurn.
3. Sparheft Nr. 1298 der Schweiz. Bankgesellschaft, Solothurn, lautend auf Frl. Myrtha Gähwiler, Solothurn.
4. Sparheft Nr. 585 D/26 der Darlehenskasse Solothurn, lautend auf Frl. Myrtha Gähwiler, Solothurn.

5. Sparheft Nr. 5560 der Darlehenskasse Olten, lautend auf Frl. Myrtha Gähwiler, Solothurn.
6. Sparheft Nr. 22252 der Graubündner Kantonalbank, Davos, lautend auf Frl. Myrtha Gähwiler, Solothurn.

Solothurn, den 17. August 1964.

(571)

Der Amtsgerichtspräsident von Solothurn-Lebern:
Dr. A. Jeger.

Der allfällige Inhaber des Inhaber-Sparheftes Nr. 1546 der Darlehenskasse Derendingen mit einem Einlagewert von Fr. 12 084.10 per 1. Januar 1964 und der Obligation Nr. 396 der Darlehenskasse Derendingen à Fr. 10 000 zu 4%, per 1. Januar 1964 bis 1. Januar 1969, lautend auf Hch. Fluck-Brechbühl, Derendingen, inklusive 5 Zinscoupons, wird hiermit aufgefordert, die Werttitel binnen Jahresfrist von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt.

(26^a/64)

Solothurn, 14. August 1964.

Der Amtsgerichtspräsident
von Bucheggberg-Kriegstetten:
Dr. Rud. Gassmann.

Le juge-instructeur du district de Sierre, à la requête de M^e Jean Zufferey, avocat, à Sierre, agissant pour la Caisse de Crédit mutuel de St-Léonard, somme les détenteurs inconnus des carnets d'épargne N^o 59 au porteur et N^o 131 nominatif, émis par la dite caisse, de produire ces titres au greffe du Tribunal de Sierre dans un délai de 6 mois, expirant, vu les fêtes, le 1^{er} mars 1965, sous peine d'en voir prononcer l'annulation.

(570^a)

Sierre, le 12 août 1964.

Le juge-instructeur
P.-A. Berclaz.

Deuxième insertion

Par décision du 11 juin 1964 le tribunal somme le détenteur inconnu des trois cédules hypothécaires, au porteur, de fr. 12 000 chacune, capital réduit à fr. 10 000, inscrites au Registre foncier le 4 décembre 1916 sous lettres C.D.E., et grevant la parcelle N^o 3891, feuillet 1010 de la commune de Genève, parcelle inscrite actuellement au nom de Mme Berthe Malatesta, née Jérôme, de se faire connaître au greffe du tribunal dans un délai d'une année à compter de la première insertion des présentes publications, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

(437^a) M. IX

Genève, le 15 juin 1964.

Tribunal de première instance, Genève:
F. Berdoz, greffier.

Troisième insertion

Par ordonnance du 11 juin 1964 le Président du Tribunal somme le détenteur inconnu des trois certificats d'actions au porteur de la société anonyme Sis S.A., 10, Corratierie, à Genève, représentant respectivement 10, 20 et 20 actions, numérotés de 1 à 3, et représentant 50 actions de fr. 1000 chacune, de les déposer au greffe du Tribunal dans un délai de six mois à compter de la première publications du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

L. XIV (438^a)

Genève, le 15 juin 1964.

Tribunal de première instance:
P. Gerber, président.

Kraftloserklärungen — Annulations

Es werden kraftlos erklärt: 50 Inhaberaktien Nr. 1/50, nom. Fr. 500 der Laborit AG. Luzern, vom 30. Dezember 1938.

(573)

Luzern, 12. August 1964.

Amtsgerichtspräsident I
Luzern-Stadt:
Dr. W. Fischler.

Widerrufe — Révocations — Rivocazioni

Par ordonnance du 13 août 1964, le président du tribunal a rapporté les effets de son ordonnance du 7 juillet 1964 concernant la production et l'annulation du bon de livraison N^o 013997 relatif à un certificat de dépôt Caisse Hypothécaire du canton de Genève de fr. 5000, N^o 27 135, au porteur, à l'échéance du 18 janvier 1965, avec coupons semestriels de fr. 81.25 au 18 juillet 1960 et suivants attachés.

(572)

Genève, le 13 août 1964. Sch. 111.

Tribunal de première instance
du canton de Genève
P. Moriaud, président a.i.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Zug, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

16. Juni 1964. Schuhindustrie.

Calzena, in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB. Nr. 281 vom 30. November 1962; Seite 3462), Förderung der technischen und wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit der Mitglieder usw. Kurt Fretz, Mitglied der Verwaltung, von und in Aarau, ist nun auch Mitglied der Geschäftsleitung; ihm ist Kollektivunterschrift zu zweien erteilt. René Trüb, Geschäftsführer und Mitglied der Geschäftsleitung, wohnt in Släfa.

6. August 1964.

Interdress Finanz AG, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 173 vom 29. Juli 1964, Seite 2332), Finanzierung von Bekleidungsfachgeschäften usw. Die Generalversammlung vom 24. Juli 1964 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 200 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 400 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 800 Inhaberaktien zu Fr. 500 und voll einbezahlt.

6. August 1964. Elektronische Apparate.

Micro-Electric AG, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 118 vom 22. Mai 1963, Seite 1506), Herstellung von elektronischen Apparaten usw. Die Generalversammlung vom 27. Juli 1964 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 450 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 350 000 auf Fr. 800 000, zerlegt in 800 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 150 000 durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Die Unterschrift von Dr. Otto Soskuty ist erloschen.

6. August 1964. Luft- und wärmetechnische Anlagen.

Luwa A.G. (Luwa S.A.) (Luwa Ltd.), in Zürich 9 (SHAB. Nr. 101 vom 4. Mai 1964, Seite 1398), luft- und wärmetechnische Anlagen usw. Die Generalversammlung vom 29. Mai 1964 hat die Statuten geändert. Das Grundkapital beträgt Fr. 250 000 und ist zerlegt in 400 Namenaktien zu Fr. 500 und 500 Namenaktien zu Fr. 100. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern.

6. August 1964. Verwaltungen, Organisationen.

Interhold A.G. (Interhold S.A.) (Interhold Ltd.), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1963, Seite 153). Die Generalversammlung vom 7. Juli 1964 hat die Statuten revidiert. Die Schreibweise der Firma ist Interhold AG (Interhold SA) (Interhold Ltd.). Der Zweck der Gesellschaft besteht in der Organisation und Betreuung von Gesellschaften und juristischen Personen jeder Art, in der Übernahme von Verwaltungen und der Erbringung kaufmännischer Dienstleistungen aller Art. Sie kann auch Liegenschaften und Beteiligungen erwerben, verwalten und veräußern. Die Tätigkeit der Gesellschaft erstreckt sich auf das In- und Ausland. Durch Erhöhung des Nennwerts der bisherigen Namenaktien, die nun auf den Inhaber lauten, von Fr. 500 auf Fr. 1000, ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht worden; es ist zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und voll liberiert. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Die Statuten enthalten keine Bestimmung mehr über die Form der Mitteilungen an die Aktionäre. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dr. Erich Jucker ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. Hugo A. Frey, von Hofstetten bei Elgg (Zürich), in Küssnacht (Zürich); er führt Kollektivunterschrift zu zweien: Bruno Knecht ist zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden; seine Prokura ist erloschen.

6. August 1964.

Gesellschaft für pharmazeutische Produktion Medinova Zürich, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 246 vom 20. Oktober 1961, Seite 3050). Die Generalversammlung vom 9. Juli 1964 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet Medinova AG (Medinova SA) (Medinova Ltd.).

6. August 1964.

Müller Wirk- & Strickwaren Aktiengesellschaft, bisher in Männedorf (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1963, Seite 266). Die Generalversammlung vom 27. Juli 1964 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist Schlieren. Johann Müller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Ernst Spalt, von Hendschiken (Aargau), in Schlieren; er ist einziges Verwaltungsratsmitglied und führt Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Bühlerackerstrasse 2 in Schlieren.

6. August 1964.

Teppich-Linse A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 34 vom 13. Februar 1964, Seite 461), Handel mit Teppichen usw. Die Generalversammlung vom 20. Juli 1964 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet Urania-Teppich AG.

6. August 1964. Siedlungen in Israel.

Nes Ammit AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1962, Seite 569), Förderung des Ausbaus christlicher Siedlungen in Israel usw. Die Generalversammlung vom 28. Februar 1964 hat die Statuten geändert. Die bisherigen 50 Inhaberaktien sind in Namenaktien umgewandelt worden. Durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

6. August 1964. Maschinen.

Intromat GmbH, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 34 vom 13. Februar 1964, Seite 463), Import von Maschinen usw. Die Gesellschafterversammlung vom 10. Juli 1964 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet Usomat GmbH.

6. August 1964. Maschinen.

Texmag GmbH, in Thalwil (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1963, Seite 1415), Export und Import von Maschinen usw. Die Gesellschafterversammlung vom 26. Februar 1964 hat die Statuten geändert. Nikolaus Stäger ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Er ist nicht mehr Geschäftsführer. Seine Unterschrift ist erloschen. Seine Stammeinlage im Betrage von Fr. 10 000 ist an den neuen Gesellschafter Wolfgang T. Swatek, deutscher Staatsangehöriger, in Horgen, übergegangen. Dieser ist auch zum Geschäftsführer ernannt worden und führt als solcher Einzelunterschrift.

6. August 1964.

Ferenzy Televisions Produktion AG, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1962, Seite 2890), Produktion von Fernsehfilmen usw. Die General-

versammlung vom 23. Juli 1964 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet Ferenzy Film- und Televisions AG. Die Aktien lauten auf den Namen.

6. August 1964. Grundstücke, Beteiligungen, Patente usw.

Autark Präzisions-Messinstrumente A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1951, Seite 2514). Die Generalversammlungen vom 9. und 28. Juli 1964 haben die Statuten geändert. Die Firma lautet Autark AG. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die Veräußerung und die Bewirtschaftung von Liegenschaften und Grundstücken, die Gewährung von Vorschüssen an Finanz-, Handels- und Industrieunternehmen, die Durchführung von Finanzierungen, die Beteiligung an Immobilientransaktionen und an Immobiliengesellschaften, die Durchführung von Handelsgeschäften aller Art sowie den Erwerb, die Verwaltung und die Veräußerung von Lizenzen, Patenten und sonstigen Immaterialgüterrechten. Durch Ausgabe von 600 Inhaberaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 500 000, zerlegt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

6. August 1964.

Direma Diktier- und Rechenmaschinen A.G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1963, Seite 2469); Handel mit Büromaschinen usw. Die Generalversammlung vom 27. Juli 1964 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet Ultravox Büromaschinen AG. (Ultravox Machines de bureau S.A.) (Ultravox Business Machines Ltd.).

6. August 1964.

International Business Machines (Extension Suisse), Zweigniederlassung Zürich, in Zürich I (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1963, Seite 2790), Vermietung, Verkauf, Herstellung und Wartung von IBM-Produkten, wie Lochkartenmaschinen usw., Aktiengesellschaft mit Hauptsitz unter der Firma «International Business Machines (Extension Suisse)», in Zürich. Neu führt Einzelunterschrift: Dr. Otto Schuppisser, von Winterthur, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates. Die Prokura von Karl Andermatt ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, ist erteilt worden an Max Steinerbrunner, von Thalwil, in Oberrieden, und Dr. Hans Bächler, von Bern und Lenk (Bern), in Kilchberg (Zürich).

6. August 1964.

Playboy-Bar, Curt Marxer, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Kurt Marxer, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Zürich 3. Einzelunterschrift ist erteilt an Micheline Marxer-Balmet, von La Tour-de-Peilz (Vaud), in Zürich. Betrieb der Playboy-Bar, Badenerstrasse 277.

6. August 1964. Sportartikel.

Peter E. Huber, in Wallisellen. Inhaber dieser Firma ist Peter Ernst Huber, von Engishofen (Thurgau), in Wallisellen. Handel en gros mit Sportartikeln. Gartenheimstrasse 7.

6. August 1964. Büromaschinen.

Felix Endrieh A.G., in Zürich I (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1961, Seite 3774), Fabrikation von und Handel mit Büromaschinen. Die Unterschrift von Otto Tobler ist erloschen.

6. August 1964.

Ernst Burkhalter, Ing., Elektrotechnische Anlagen, in Zürich (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1962, Seite 2482). Erstellen von elektrotechnischen Anlagen usw. Kollektivprokura ist erteilt an Heinz Bär, von Rothrist (Aargau), in Birmensdorf (Zürich); er zeichnet ausschliesslich mit Ernst Burkhalter oder mit Ruth Burkhalter geb. Fischer.

6. August 1964.

Liquita Immobilien A.G., in Zürich I (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1963, Seite 890). Die Prokura von Josef Fröhli ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hansruedi Schär, von Walterswil i. E. (Bern), in Solothurn.

6. August 1964. Autospenglerei.

C. Brändle, in Zürich (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1957, Seite 1147), Autospenglerei. Der Firmainhaber Karl Brändle wohnt nun in Stallikon; die Angabe, er lebe in Gütertrennung, wird wegen Aufhebung der Gütertrennung gestrichen.

6. August 1964. Kosmetische Artikel.

Ernst Meili, in Zürich (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1957, Seite 389), Handel mit kosmetischen Artikeln. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich II; er lebt in Gütertrennung. Neues Geschäftsdomizil: Luegislandstrasse 597.

6. August 1964.

UTO-Wohnbau AG, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 44 vom 25. Februar 1964, Seite 590). Die Unterschrift von Dr. Richard Daetwiler ist erloschen. Zum neuen Geschäftsführer wurde ernannt Heribert Städtler, österreichischer Staatsangehöriger, in Zollikon; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

6. August 1964. Alteisen.

Neomontana AG, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 145 vom 24. Juni 1960, Seite 1877), Handel mit Alteisen usw. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden: Paul Suhner, zugleich als Geschäftsführer, sowie Max Meier; ihre Prokuren sind erloschen.

6. August 1964.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Fehrltorf, in Fehrltorf (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1957, Seite 1711). Adolf Baumann, Ernst Bachofner und Max Ochninger sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Jakob Koblet, bisher Aktuar des Vorstandes, ist nun Präsident desselben. Neu sind in den Vorstand gewählt worden Walter Schenkel, von Weisslingen (Zürich), in Fehrltorf, als Vizepräsident, und Ernst Häberlin, von und in Russikon (Zürich), als Aktuar. Kollektivunterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident je mit dem Aktuar. Als Verwalter (ausserhalb des Vorstandes) mit Einzelunterschrift ist neu gewählt worden Gotthilf Kriesi, von Rafz (Zürich) und Dübendorf, in Fehrltorf.

6. August 1964.

Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft (Fabriques de Chocolats Lindt & Sprüngli Société Anonyme) (Chocolate Works Lindt & Sprüngli Limited), in Kilchberg (SHAB. Nr. 133 vom 12. Juni 1964, Seite 1825). Hans Gallmann, Vizedirektor, ist jetzt Bürger von Zürich.

6. August 1964. Waren aller Art.

Interexport Zürich AG, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 161 vom 15. Juli 1964, Seite 2180), Export von Waren aller Art usw. Einzelprokura ist erteilt an Paul Nef, von Urnäsch, in Meilen.

6. August 1964. Elektrische Installationen.

Kurt Baumherger, in Zürich (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1961, Seite 2210), elektrische Installationen usw. Der Firmainhaber wohnt nun in Thalwil. Neues Geschäftsdomizil: Hüslibachstrasse 17.

6. August 1964.

Fides Treuhand-Vereinigung, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 137 vom 17. Juni 1964, Seite 1875). Der Vizedirektor Dr. Hugo von der Crone wohnt nun in Zürich.

6. August 1964.

Universal Film S.A., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1963; Seite 354). Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Hugo von der Crone wohnt nun in Zürich.

6. August 1964.

Rodaneo Finanz A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 145 vom 26. Juni 1964, Seite 1978). Dr. Hugo von der Crone, Sekretär des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich.

6. August 1964. Transporte.

Frank A.-G. Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1963, Seite 1742). Uebernahme und Durchführung von Transporten aller Art usw. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt Helmut Jöhri; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Walter Bühler, von Alt St. Johann, in Adliswil, und Rolf Lienhard, von Uerkheim (Aargau), in Wallisellen.

6. August 1964.

Famark, Société anonyme pour le commerce et l'industrie, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1962, Seite 3594). Neues Geschäftsdomizil: Paradeplatz 6, in Zürich 1 (beim Schweizerischen Bankverein).

6. August 1964.

Maschinenfabrik Rieter A.G. (Ateliers de construction Rieter S.A.) (Rieter Machine Works Ltd.) (Fabbrica di Macchine Rieter S.A.) (Fabrica de Maquinas Rieter S.A.), in Winterthur (SHAB. Nr. 114 vom 21. Mai 1964, Seite 1582). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Jack Brunnschweiler, von Hauptwil (Thurgau), in Winterthur.

6. August 1964. Waren aller Art.

Emil Schmid, in Winterthur (SHAB. Nr. 82 vom 9. April 1932, Seite 858). Vertretungen von Waren aller Art. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

6. August 1964.

Satherm, S.A. Thermische Isolierungen, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1957, Seite 691). Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 16. Juli 1964 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

6. August 1964. Chemisch-pharmazeutische Produkte.

Romigal A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 150 vom 2. Juli 1964, Seite 2039). Die Eidg. Steuerverwaltung hat der Löschung zugestimmt. Die Firma ist erloschen.

7. August 1964. Import-, Export-, Handels- und Transitgeschäfte.

Transrodopi AG (Transrodopi S.A.) (Transrodopi Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. Juli 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Tätigkeit von Import-, Export-, Handels- und Transitgeschäften aller Art für eigene oder fremde Rechnung und kann sich an andern Firmen des In- und Auslandes beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Kurt E. Brunschwiler, von Sarnach, in Zürich. Geschäftsdomizil: Stadthausquai 3 in Zürich 1 (c/o K.E. Brunschwiler Treuhand A.-G.).

7. August 1964. Uhren.

Albert Meyer, in Zürich (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1962, Seite 346). Spezialgeschäft für Uhren usw. Diese Firma ist infolge Übergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 29. Februar 1964 an die ZM «ZETT»-Meyer AG, in Zürich, erloschen.

7. August 1964.

ZM «ZETT»-Meyer AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. Juli 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Spezialgeschäftes für den Verkauf von Uhren, Bijouterie, Optik und Lederwaren und kann sich auch an ähnlichen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, für ihre Geschäftszwecke Liegenschaften erwerben oder solche Geschäfte finanzieren. Das Grundkapital von Fr. 1 000 000, ist zerlegt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 und voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der Einzelfirma «Albert Meyer», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 29. Februar 1964, nach der die Aktiven Fr. 1 758 979.54 und die Passiven Fr. 831 979.54 betragen, zum Preise von Fr. 927 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Sie erwirbt ferner das an der Badenerstrasse 18 in Zürich geführte Lederwarengeschäft - im Handelsregister nicht eingetragen - mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 29. Februar 1964, nach der die Aktiven Fr. 267 404.80 und die Passiven Fr. 194 404.80 betragen, zum Preise von Fr. 73 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an: Albert Meyer, von Villmergen, in Opfikon, Präsident; Gerd Gschwend, von Altstätten (St. Gallen), in Opfikon, diese beiden mit Einzelunterschrift; Otto Meyer, von Villmergen, in Opfikon, dieser mit Kollektivprokura zu zweien, sowie Martha Meyer, von Villmergen, in Opfikon, und Ruth Gschwend, von Altstätten (St. Gallen), diese beiden ohne Zeichnungsbefugnis. Im weiteren ist Kollektivprokura zu zweien erteilt an Margarethe Winkler, von und in Opfikon. Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 18 in Zürich 4.

7. August 1964.

Immobilien-gesellschaft Seefeldstrasse A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1962, Seite 3330). Die Generalversammlung vom 16. Juli 1964 hat die Statuten geändert. Zweck der Gesellschaft sind Erwerb und Verwaltung, Kauf, Verkauf, Ueberbauung und Vermietung von Liegenschaften im Interesse der Stiftung «Pensionskasse der Grands Magasins Jelmoli S.A. und ihrer Tochtergesellschaften», in Zürich, einschliesslich der Durchführung von Finanzierungs- und Beteiligungs-Transaktionen, soweit diese im Interesse der Stiftung liegen und deren Steuerprivileg nicht gefährden.

7. August 1964.

Restaurant Moderne S.A., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1963, Seite 2598). Einrichtung und Betrieb von Restaurants usw. Dr. Othmar Lehner ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Guhl, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Eric Homburger, von St. Gallen, in Zürich. Kollektivprokura ist erteilt an Georg Wiesmann, von Oberneuenforn (Thurgau), in Bülach; er zeichnet ausschliess-

lich mit je einem der zeichnungsberechtigten Mitglieder des Verwaltungsrates oder mit dem Direktor.

7. August 1964. Elektrische Bahnen.

Aktiengesellschaft Kummeler & Matter (Société Anonyme Kummeler & Matter) (Kummeler & Matter Limited), in Zürich 4 (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1962, Seite 2754). Projektierung und Bau von elektrischen Bahnen usw. Ulrich Duhs ist zum Direktor ernannt worden; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Fritz Thöni ist nun auch Bürger von Zürich.

7. August 1964. Transporte.

Jaeky, Maeder & Co., Inh. Maeder & Co., Zweigniederlassung in Zürich 3 (SHAB. Nr. 47 vom 28. Februar 1964, Seite 638), internationale Transporte usw., Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Einzelprokura von Arthur Meier, nun wohnhaft in Basel, ist nicht mehr auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich beschränkt.

7. August 1964. Spezialpapiere.

Ziegler-Huber Aktiengesellschaft, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 29 vom 7. Februar 1964, Seite 402), Fabrikation von und Handel mit Spezialpapieren usw. Die Prokura von Kurt Würth ist erloschen.

7. August 1964.

Mühlgenossenschaft schweiz. Konsumvereine (M.S.K.), in Zürich 5 (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1961, Seite 2091). Die Prokura von Adolf Möri ist erloschen.

7. August 1964.

Artemis Verlags-Aktiengesellschaft (Artemis Verlag und Verlag für Architektur), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1963, Seite 550). Die Prokura von Urs Gresly ist erloschen.

7. August 1964. Apparatebau.

Ed. Hildebrand, Ing., in Zürich (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1963, Seite 830). Apparatebau, technische Vertretungen usw. Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Aadorf (SHAB. Nr. 157 vom 10. Juli 1964, Seite 2125) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

7. August 1964. Elektrische Apparate.

Ed. Hildebrand, Ing., Zweigniederlassung Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht in Zürich eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Thurgau eingetragenen Einzelfirma «Ed. Hildebrand, Ing.», mit Sitz in Aadorf (SHAB. Nr. 157 vom 10. Juli 1964, Seite 2125). Die Zweigniederlassung wird vertreten mit Einzelunterschrift durch Eduard Oskar Hildebrand, von Starrkirch-Wil (Solethurn), in Kilchberg (Zürich), Inhaber der Firma, und mit Kollektivprokura zu zweien durch Hans Pfister, von Kleindietwil (Bern), in Zürich, und Peter Zehnder von Zürich, in Thalwil. Fabrik elektrischer Apparate und Eloxierwerk sowie technische Vertretungen. Seefeldstrasse 45.

7. August 1964.

«Kibag» Aktiengesellschaft Baggerei-Unternehmungen & Kieswerke am Zürichsee, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB. Nr. 288 vom 7. Dezember 1956, Seite 3106) mit Hauptsitz in Freienbach. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Hans Wassmer, von Aarau, in Ennetbaden, Hubert Wassmer, von Aarau, in Bern, und Arnold Moos, von Lufingen (Zürich), in Ennetbaden, Mitglieder des Verwaltungsrates.

7. August 1964.

Schweizerische Bankgesellschaft (Union de Banques Suisses) (Unione di Banche Svizzere) (Union Bank of Switzerland), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 118 vom 26. Mai 1964, Seite 1634). Die Prokuren von Albert Eicher und Ernst Tangemann sind erloschen. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist ernannt worden Walter Egli; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt an Wilhelm Maser, von Gossau (Zürich), in Zürich. Gustav Adolf Keller führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun auch für die Zweigniederlassung Regensdorf; den Titel eines Direktors führt er aber weiterhin nur bei der Vertretung des Hauptsitzes. Paul Bischof führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun auch für die Zweigniederlassung-Regensdorf; den Titel eines Vizedirektors führt er aber weiterhin nur bei der Vertretung des Hauptsitzes. Augustin Hollenstein führt seine Kollektivprokura zu zweien nun auch für die Zweigniederlassung Regensdorf.

7. August 1964. Bauschlosserei.

L. Schönholzer's Erben, in Küsnacht; Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1937, Seite 1413), Bauschlosserei und Briefkastenfabrikation. Die Gesellschafterinnen Marie Schönholzer-Wernli -diese infolge Todes- und Jeannette Müller geb. Schönholzer sind aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Robert Schönholzer-Hauri, nun von Bleiken (Thurgau) und Küsnacht (Zürich), in Küsnacht (Zürich), als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Einzelunterschrift ist erteilt an Hanna Schönholzer-Hauri, von Bleiken (Thurgau) und Küsnacht (Zürich), in Küsnacht (Zürich). Die Firma lautet nun Rob. Schönholzer. Neues Geschäftsdomizil: Alte Landstrasse 170.

7. August 1964. Pharmazeutische Produkte usw.

Novavita A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 85 vom 15. April 1964, Seite 1175), Fabrikation von und Handel mit pharmazeutischen, kosmetischen und chemisch-technischen Spezialitäten usw. Die Unterschrift von Berthe Hunziker ist erloschen. Robert Schappi, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Jacques Weth, von Richterswil, in Rüschlikon, als Präsident, und Hannes Obst, deutscher Staatsangehöriger, in Wollerau (Schwyz).

7. August 1964.

Guggenheim Immobilien-gesellschaft Löwenstrasse 56/58, in Zürich 7, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 39 vom 15. Februar 1961, Seite 477). Die Firma lautet nun Guggenheim Immobilien-gesellschaft. Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Erwerb, Bau, Verwaltung und Nutzung von Immobilien; Kauf und Veräusserung von Grundstücken sowie Durchführung der damit verbundenen finanziellen Transaktionen. Infolge Verelichung hat die Gesellschafterin Mirjam Guggenheim den Familiennamen Gut und das Bürgerrecht von St. Gallen erhalten; sie wohnt in Zürich 2. Deren Ehemann hat im Sinne von Art. 167 ZGB Zustimmung erteilt.

7. August 1964. Chem.-techn. Erzeugnisse.

Inertol AG, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1962, Seite 3383), Herstellung und Vertrieb chemisch-technischer Erzeugnisse usw. Dr. Huldreich Widmer, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Hermann Emch; er ist zugleich Direktor und führt nicht mehr

Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Dr. Gertrud Forster, Suppléantin des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

7. August 1964.

Sennereigenossenschaft Madetswil, in Russikon (SHAB. Nr. 141 vom 22. Juni 1959, Seite 1769). Otto Egg ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt worden Armin Weilenmann, von und in Russikon.

7. August 1964.

Discount Bank (Overseas) Limited, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB. Nr. 252 vom 28. Oktober 1963, Seite 3046). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Daniel Recanati, israelischer Staatsangehöriger, in Tel-Aviv (Israel), dieser als Vizepräsident des Verwaltungsrates, sowie Aron Benatoff, israelischer Staatsangehöriger, in Milano (Italien); Louis Chopard, von Sonvilier (Bern), in Mont-sur-Lausanne (Waadt), und Jean-Pierre Cottler, von Rougemont (Waadt), in Lausanne, als Mitglieder des Verwaltungsrates.

7. August 1964. Kleider.

Spengler A.G., Zweigniederlassung in Zürich 6 (SHAB. Nr. 121 vom 29. Mai 1964, Seite 1678), mit Hauptsitz in Basel, Handels- und Versandunternehmen für Bekleidung usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Willy Früh, von Mogelsberg, in Basel.

7. August 1964. Clichés.

Schwiter A.G., Basel, Filiale Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 121 vom 27. Mai 1963, Seite 1547), mit Hauptsitz unter der Firma «Schwiter A.G.», in Basel, Anfertigung von Clichés usw. Die Unterschriften von Ernst Pfenniger und Dr. Hugo Hungerbühler sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, ist erteilt an Urs Hammer, von Langendorf (Solothurn), in Meilen.

7. August 1964. Wertpapiere.

Erzay Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 192 vom 18. August 1961, Seite 2421), Verwaltung von Beteiligungen und Wertpapieren usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 21. Mai 1964 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

7. August 1964. Kolonialwaren.

Gempferli & Brunan AG., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1961, Seite 2162), Uebernahme von Agenturen, vorwiegend in Kolonialwaren usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 20. März 1964 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarberg

8. August 1964.

Käserereigenossenschaft Kallnach, in Kallnach (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1963, Seite 2362). Die Genossenschaft hat ihre Statuten anlässlich der Generalversammlung vom 4. Mai 1964 revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden durch die Revision nicht betroffen.

Bureau Aarwangen

8. August 1964.

Garage Zbinden, Inhaber Friedrich Willi Gloor, in Obermurgenthal, Gemeinde Wynau, Handel mit Autos usw. (SHAB. Nr. 257 vom 1. November 1956, Seite 2758). Die Firma wird geändert in **Garage Gloor**. Neues Geschäftslokal: Bernstrasse 505 in Wynau.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

8. August 1964. Autoreparaturen, Tankstelle, Tankbau.

Dumont & Cie., in Burgistein. Walter Baehmann, von Bottenwil (Aargau), in Burgistein-Station, güterrechtlich getrennter Ehegatte der Irma geb. Rieter, und Raymond Dumont, von La Ferrière und Le Lœcle, in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Juli 1964 begonnen hat. Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte, Tankstelle und Konstruktionswerkstätte, Ausführen von Tankbauten und -revisionen. Burgistein-Station.

Bureau Bern

6. August 1964. Konfiserie.

Klameth & Co. Aktiengesellschaft, in Bern, Fabrikation von Konfiseriewaren und verwandten Artikeln usw. (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1960, Seite 2090). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 21. Mai 1964 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 400 000 erhöht durch Heraussetzung des Nennwertes jeder Aktie von Fr. 500 auf Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Weitere Mitglieder des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift sind: Philipp Bender, in Bad Homburg v. d. Höhe, und Heinrich Koeh, in Frankfurt am Main, beide deutsche Staatsangehörige.

6. August 1964. Restaurant.

M. Hurter, in Bern, Betrieb des Restaurants «Grünegg» (SHAB. Nr. 38 vom 16. Februar 1960, Seite 539). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

7. August 1964.

ASBA-Waschautomaten, Albert Straub, in Bern, Handel mit Waschautomaten, im Konkurs (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1963, Seite 398). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Antes wegen gelöscht.

7. August 1964.

Import & Grosshandels A.G., Zweigniederlassung in Zollikofen (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1963, Seite 3226), mit Hauptsitz in Sarnen. Johann F. Born, von Bern und Thunsteinen, in Zürich, ist zum Generaldirektor des Departementes Lebensmittelbetriebe und der bisherige stellvertretende Direktor Peter Buser zum Direktor der Zentralverwaltung ernannt worden. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

7. August 1964.

Aktiengesellschaft für Beteiligungswerte, in Bern, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen irgendwelcher Art usw. (SHAB. Nr. 11 vom 17. Januar 1964, Seite 145). Der Verwaltungsrat besteht aus Dr. Hans Karl Vellguth, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf, Präsident (neu); Dr. Rudolf Probst, von und in Bern (neu), und Hans A. Stutz (bisher). Hans A. Stutz führt weiterhin Einzelunterschrift.

7. August 1964. Sanitäre Bedarfsartikel.

M. Schärer A.G., in Wabern, Gemeinde Köniz, Fabrikation und Vertrieb von sanitären Bedarfsartikeln usw. (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1963, Seite

1766). Die Unterschriften der Vizedirektoren Arthur Kiper und Dr. Walter Meyer sind erloschen.

7. August 1964. Restaurant.

Wilhelm Walthert, in Bern. Inhaber der Firma ist Wilhelm Walthert, von Oberdiessbach, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, Betrieb des Restaurants Dalmazi. Einzelprokura wird erteilt an Rosa Mathilde Walthert-Zurbuchen, von Oberdiessbach, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, Dalmazirain 22.

8. August 1964. Apparate der Fernmeldetechnik.

Autophon A.G., Zweigniederlassung in Bern, Fabrikation und Vertrieb von Apparaten und Anlagen der gesamten Fernmeldetechnik usw. (SHAB. Nr. 241 vom 15. Oktober 1963, Seite 2917), mit Hauptsitz in Solothurn. Die Unterschrift von Direktor Ernst Bebi ist erloschen.

Bureau Biel

7. August 1964.

Schweizerische Revisionsgesellschaft A.-G., Zweigniederlassung in Biel, Tätigkeit von Treuhandschäften usw. (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1963, Seite 1930), mit Hauptsitz in Zürich. Fritz Zehnder ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er ist zum Ehrenpräsidenten der Gesellschaft gewählt worden und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

7. August 1964. Fernmeldetechnik usw.

Autophon A.G., Zweigniederlassung in Biel, Fabrikation und Vertrieb von Apparaten und Anlagen der gesamten Fernmelde-, Schwachstrom- und Hochfrequenztechnik usw. (SHAB. Nr. 241 vom 15. Oktober 1963, Seite 2917), mit Hauptsitz in Solothurn. Die Unterschrift von Direktor Ernst Bebi ist erloschen.

Bureau de Courtelary

6 août 1964. Produits alimentaires.

Pierre Christe, à Villeret. Le chef de la maison est Pierre Christe, de Bassecourt, à Villeret. Commerce d'alimentation.

Bureau Thun

5. August 1964. Textilspindeln usw.

Textilith A.G., in Thun, Fabrikation und Vertrieb von Textilspindeln aller Art, insbesondere Ausbeutung besonderer Patente usw. (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1962, Seite 2955). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 22. Juni 1964 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

5. August 1964.

Baugesellschaft Seematte G.m.b.H., in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen (SHAB. Nr. 88 vom 17. April 1951, Seite 934). Der Gesellschafter Karl Schmid-Bill ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift als Geschäftsführer ist erloschen. Gesellschafter sind nun: Gertrud Schmid-Bill, Inhaberin der Stammeinlage von Fr. 19 000, und Peter Schmid, Inhaber der Stammeinlage von Fr. 1000, beide von Illnau, in Bern. Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift ist Gertrud Schmid-Bill.

Zug - Zoug - Zugo

6. August 1964. Beteiligungen usw.

Warin A.G., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 5. August 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften und Unternehmungen aller Art; Vermögensverwaltung; Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien sowie die Abwicklung von Finanzierungen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Marco Chicsa-Iten, von Chiaso, in Zug. Domizil: Neugasse 23 (bei Dr. Alphons Iten und Dr. Theo Kündig).

6. August 1964. Schuhe.

Adolf Müller, in Zug, Schuhhaus (SHAB. Nr. 288 vom 10. Dezember 1959, Seite 3403). Neues Domizil: Grabenstrasse 10 (amtliche Ummumerierung).

6. August 1964. Wirtschaftliche Förderung Brasiliens usw.

Sofifras, in Zug, Förderung der wirtschaftlichen und industriellen Entwicklung Brasiliens usw., Aktiengesellschaft. (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1962, Seite 2169). Augusto Chiericati, Dr. Armando Pedrazzini und Dr. Andreas Rickenbach sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Piero Parini, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand, als Präsident, und Dr. Giovanni Kessler, von Airolo, in Lugano. Sie zeichnen zu zweien. Die Prokura des Dr. Piero Parini ist erloschen.

6. August 1964.

Mauetsch & Stutz AG., Sanitärinstallationen und Zentralheizungen, in Zug, Ausführung von Sanitärinstallationen usw. (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1960, Seite 1481/82). Neues Domizil: Weinbergstrasse 27a.

6. August 1964. Sanitäre Installationen.

Hugo Mauetsch, in Zug, sanitäre Installationen und Zentralheizungen (SHAB. Nr. 246 vom 21. Oktober 1958, Seite 2795). Neues Domizil: Weinbergstrasse 27a.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Fribourg

6 août 1964. Participations.

Admart S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC. du 9 octobre 1962, N° 236, page 2879). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 30 juin 1964, la société a décidé de diviser ses actions de fr. 1000 en actions de fr. 100. Les actions seront nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est fixé à la somme de fr. 81 000, divisé en 810 actions de fr. 100 chacune, nominatives, entièrement libérées. Dennis Mc Evoy n'est plus administrateur. Ses pouvoirs sont radiés. A été nommé: Peter Salm, des Etats-Unis, à New York, président. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

6 août 1964.

Garage Schuwy S.A., à Ferpicloz. Suivant acte authentique et statuts du 29 juillet 1964, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, l'échange, en gros ou en détail, de véhicules automobiles, machines agricoles, benzines, huiles et pneumatiques, avec accessoires et pièces de rechange, l'exploitation d'ateliers de réparation pour ces véhicules et machines ainsi que l'organisation d'une auto-école. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entières.

ment libérées. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de l'entreprise exploitée jusqu'ici en commun par Adélrich, Jean et Maurice Schuwey, à Zénauva; comprenant un garage au Mouret et un garage à La Tour-de-Trême, selon bilan au 1^{er} janvier 1964 annexé aux statuts, accusant un actif de francs 194 305.40 et un passif de fr. 141 305.40, soit un actif net de fr. 53 000. Le dit apport a été accepté pour le prix de fr. 53 000 en paiement duquel les apporteurs reçoivent 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Le reste de fr. 3000 leur est crédité. La société est subrogée dans tous les droits et obligations de l'ancienne entreprise avec effet rétroactif au 1^{er} janvier 1964. L'assemblée générale est convoquée par carte personnelle adressée aux actionnaires. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Adélrich Schuwey, président; Jean Schuwey, vice-président, et Maurice Schuwey, secrétaire, tous trois de Bellegarde, à Zénauva. La société est engagée par la signature individuelle de chacun des administrateurs. Locaux: Garage Schuwey, Le Mouret.

Solothurn - Soleure - Soletta
Bureau Balsthal

6. August 1964.

Sparverein Matzendorf, in Matzendorf, Genossenschaft (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1958, Seite 1547). Aus der Verwaltung ist der Vizepräsident Arnold Hänggi ausgetreten. Seine Unterschrift sowie diejenige von Leo Müller sind erloschen. Zum Vizepräsidenten ist Hugo Krummenacher, von und in Matzendorf (bisher Beisitzer), ernannt worden. Zum Verwalter ausserhalb der Verwaltung ist Ernst Meister-Nussbaumer, von und in Matzendorf, gewählt worden. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Verwalter zu zweien.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

5. August 1964. Papicre, Büroartikel.

Samuel Binz, in Basel, Handel mit Papieren und Büroartikeln (SHAB. Nr. 284 vom 5. Dezember 1931, Seite 2605). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. August 1964. Televisions- und Radioapparate usw.

Telastra A.G., in Basel, Vertrieb von Televisions- und Radioapparaten usw. (SHAB. Nr. 70 vom 25. März 1963, Seite 868). Aus dem Verwaltungsrat ist Alfred Treu ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Verwaltungsratsmitglied wurde gewählt Pierre Feigenwinter. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Seine Unterschrift als Geschäftsführer ist erloschen. Neues Domizil: Bruderholzstrasse 28.

5. August 1964.

Musik-Handels-Genossenschaft (Musie Trading Company), in Basel (SHAB. Nr. 179 vom 5. August 1964, Seite 2405). In der Generalversammlung vom 25. Juli 1964 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Musie Trading Company MTC**. Martin Baumeler, Präsident; Jakob Jud, Vizepräsident, und Lydia Benoit sind aus der Verwaltung ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. In die Verwaltung wurden gewählt: der Direktor Hanspeter Bartsch, als Präsident; Walter H. Grüniger, von und in Basel, als Vizepräsident, und Werner Rutz, von Nessler, in Pratteln. Alle zeichnen zu zweien. Hanspeter Bartsch weiterhin auch als Direktor.

5. August 1964.

Dipl.-Ing. Heinz B. Streutker Treuhandgesellschaft m.b.H., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. August 1964 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Unternehmensberatung auf technischem und wirtschaftlichem Gebiet. Prüfungen und Gutachten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Stammkapital beträgt Fr. 50 000. Gesellschafter und zugleich Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind: Heinz B. Streutker, deutscher Staatsangehöriger, in Kettig/Wihr (Deutschland), in Gütertrennung mit Gisela geb. Heilmann, mit einer Stammeinlage von Fr. 45 000, und Kurt Furger, von Basel, in Reinach (Basel-Landschaft), mit einer Stammeinlage von Fr. 5000. Die Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Domizil: Hirzbodenweg 103.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

5. August 1964. Restaurant.

Hermann Wüthrich-Flückiger, in Allschwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hermann Wüthrich-Flückiger, von Trub (Bern) und Basel, in Basel. Betrieb des alkoholfreien Restaurants Gartenbad am Bachgraben, Hegenheimmattweg, Neu-Allschwil.

5. August 1964. Restaurant.

Hans Nigg-Ramseyer, bisher in Basel (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1963, Seite 768). Diese Einzelfirma hat den Sitz nach Binningen verlegt. Inhaber ist Johann gen. Hans Nigg-Ramseyer, von Vilters, nun in Binningen. Betrieb des Restaurants Holec Schloss, Hasenrainstrasse 59.

5. August 1964. Haarkosmetische Produkte.

H. Staub-Sutter, in Binningen, Fabrikation von und Handel mit haarkosmetischen Produkten (SHAB. Nr. 155 vom 8. Juli 1964, Seite 2100). Die Firma lautet nun **H. Staub**.

5. August 1964.

Iselin Kunststoffe, in Pratteln, Beschichtungen und Auskleidungen mit flüssigen Kunststoffen auf Beton und Metallen (SHAB. Nr. 150 vom 1. Juli 1963, Seite 1920). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Louis Realini, von Villa-Coldrerio (Tessin), in Pratteln.

5. August 1964. Bäckerei, Restaurant.

Theodor Keller, in Sissach, Bäckerei und Betrieb des Restaurants zum Rössli (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1961, Seite 2412). Diese Einzelfirma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

5. August 1964.

Elektra Diepfingen, in Diepfingen, Bezug elektrischer Energie von der Elektra Baselland und Abgabe derselben an die Einwohner von Diepfingen usw. (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1963, Seite 3614). In der Generalversammlung vom 11. September 1963 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

5. August 1964. Pharmazeutische Präparate usw.

Weleda A.G., in Arlesheim, Fabrikation und Vertrieb von pharmazeutischen, diätetischen und kosmetischen Präparaten auf Grundlage der Anthroposophie Dr. Rudolf Steiners usw. (SHAB. Nr. 154 vom 7. Juli 1964, Seite 2088). Die Prokura von Dr. Amalie Weissenborg ist erloschen.

5. August 1964. Fleisch usw.

Vianda AG (Vianda SA), in Birsfelden. Unter dieser Firma besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde und der Statuten vom 24. Juli 1964 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation, Transport und Vertrieb von sowie Handel mit Fleisch, Fleischwaren aller Art und anderen Lebensmitteln; Zucht und Mast von sowie Handel mit Gross- und Kleinvieh aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt schriftlich. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Fritz Leuenberger-Ryf, Präsident; Andres Leuenberger, Sekretär; Peter Leuenberger, alle drei mit Einzelunterschrift, ferner ohne Unterschriftsberechtigung Erna Leuenberger-Ryf, alle von Melchnau (Bern), in Birsfelden. Domizil: Hauptstrasse 12.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

5. August 1964.

Ersparnisanstalt Jonschwil (vormals Sparverein Jonschwil), in Jonschwil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 80 vom 8. April 1958 Seite 952). Johann Schnetzer, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurde in den Vorstand gewählt Gebhard Niedermann, von Uzwil, in Jonschwil, Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident und Kassier zeichnen zu zweien.

5. August 1964.

Käsereigenossenschaft Zwingensteinhub, in Zwingensteinhub, Gemeinde Berg (SHAB. Nr. 49 vom 29. Februar 1952, Seite 568). Albert Huher jun., Vizepräsident und Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Anton Angehrn, Aktuar, ist zugleich Vizepräsident. Neu wurde als Kassier in den Vorstand gewählt Johann Würth, von und in Berg. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

5. August 1964. Autoservice.

Rudolf Zysset, in Rapperswil, Autoservice und Wagenpflege (SHAB. Nr. 232 vom 5. Oktober 1937, Seite 2240). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Rudolf Zysset's Erben», in Rapperswil.

5. August 1964. Autoservice usw.

Rudolf Zysset's Erben, in Rapperswil. Wwe. Emma Zysset-Künzli und Rudolf Zysset, beide von Heiligenschwendi (Bern), in Rapperswil, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1964 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherige Einzelfirma «Rudolf Zysset», in Rapperswil. Autoservice, Autoelektrik, Autopflege. Neue Jonastrasse 128.

6. August 1964. Stickereien usw.

Schweizerische Exportgesellschaft St. Gallen A.-G., in St. Gallen, Ein- und Verkauf von Fabrikaten der Stickerei-Industrie usw. (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1949, Seite 2571). Dr. Hans Hoffmann, einziges Verwaltungsratsmitglied, ist infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt Dr. Willi Rigoletti, von Uznach, in St. Gallen. Geschäftsdomizil: Rosenbergstrasse 20/22.

6. August 1964. Stickereien usw.

R.T. Sonderegger AG, in Goldach (SHAB. Nr. 5 vom 10. Januar 1964, Seite 58) mit Zweigniederlassung in Rorschach (SHAB. Nr. 294 vom 16. Dezember 1963, Seite 3563), Fabrikation von und Handel mit Textilien, insbesondere Stickereien usw. Paul Keller, Vizepräsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Goldach.

6. August 1964.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Uznach, in Uznach (SHAB. Nr. 70 vom 25. März 1963, Seite 868). Emil Guher, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurde als Vizepräsident in den Vorstand gewählt Ernst Jenni, von Langenhuck, in Uznach. Die Unterschrift von Johann Strassmann, Geschäftsführer, ist erloschen. Neu wurde zum Geschäftsführer ausserhalb des Vorstandes ernannt Walter Zünd, von Balgach, in Uznach. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Geschäftsführer.

6. August 1964. Restaurant.

Edmund Wenzinger, in St. Margrethen, Bahnhofrestaurant (SHAB. Nr. 224 vom 24. September 1914, Seite 1526). Diese Firma wird infolge Wegzuges des Firmainhabers gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

6. August 1964. Buchdruckerei usw.

C. Weder, in Rorschach, Buchdruckerei, Papetrie- und Devotionalienhandlung (SHAB. Nr. 121 vom 28. Mai 1958, Seite 1460). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden - Grisons - Grigioni

3. August 1964.

Graubünderischer Baumeister-Verband, in Chur, Genossenschaft (SHAB. Nr. 156 vom 8. Juli 1957, Seite 1837). Die Genossenschafterversammlungen vom 14. Februar 1959 und 25. Januar 1963 haben die Statuten teilweise geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen. Die Unterschriften von Alexander Broggi und Casimir Denoth sind erloschen. Der bisherige Beisitzer Christian Wolf, von Untervaz, in Chur, ist nun Kassier. Neu wurde als Vizepräsident in den Vorstand gewählt: Jachen Bezola, von Scuol/Schuls und Zernez, in Scuol/Schuls. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär oder dem Kassier.

6. August 1964.

Schafzuchtgenossenschaft Luzein-Pany, in Luzein (SHAB. Nr. 289 vom 11. Dezember 1959, Seite 3429). Luzi Salzgeber ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand wurde als Aktuar gewählt: Florian Juon-Michel, von und in Luzein. Präsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

6. August 1964. Bauten.

Aktiengesellschaft Conrad Zschokke, Zweigniederlassung in Chur, Bauten aller Art (SHAB. Nr. 169 vom 24. Juli 1964, Seite 2286). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung in Chur wurde erteilt an Hermann Mäder, von Kirchberg (St. Gallen), in Chur.

6 agosto 1964. Costruzioni, trasporti, ecc.

Rovelli, Grassi & Signorelli S.A. (Rovelli, Grassi & Signorelli A.G.) (Rovelli, Grassi & Signorelli Ltd.), succursale di Sur. Sotto la ragione sociale cui sopra

la società anonima «Rovelli, Grassi & Signorelli S.A.», con sede principale in Minusio, avente per scopo la esecuzione di ogni genere di costruzione di sopra e sotto struttura, trasporti di ogni genere, lavori di intonaco, compera-vendita materiale di costruzione di ogni natura e compera-vendita di immobili, nonché la partecipazione ad imprese similari, iscritta a registro di commercio del distretto di Locarno il 27 maggio 1964 (FUSC. del 4 giugno 1964, N° 126, pagina 1746), ha deciso conformemente alla risoluzione del suo consiglio di amministrazione del 17 giugno 1964 di creare una succursale a Sur. La stessa è rappresentata dalla firma collettiva a due dei membri del consiglio di amministrazione: Francesco Rovelli, da Sala Capriasca, a Minusio, presidente; Angelo Grassi, da ed in Locarno, e Giorgio Signorelli, da Sur, a Orselina. Uffici: Casa Giorgio Signorelli.

6 agosto 1964. Beni immobili, ecc.

Rexana A.G., in Coira. Con atto autentico e statuti del 23 luglio 1964 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima che ha per scopo la costruzione, l'acquisto, la vendita, la gestione e l'amministrazione di beni immobili, nonché quello di effettuare ogni operazione finanziaria, mobiliare od immobiliare, nonché la partecipazione ad altre società svizzere od estere, aventi scopo consimili. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 500 azioni da fr. 100 al portatore, integralmente liberate. Le pubblicazioni avvengono a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 3 membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Osvaldo Chiesa, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o Credito Svizzero, Bahnhofstrasse 12.

Aargau - Argovie - Argovia

6. August 1964.

Lehmann & Cie. AG vorm. Centralheizungsfabrik Altortler, Lehmann & Cie., in Zofingen (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1961, Seite 3524). Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Kurt Hirsiger, von Pfaffnau (Luzern), in Strengelbach. Die Prokura von Otto Ruesch ist erloschen.

6. August 1964. Optische Waren.

Optag Aktiengesellschaft, in Wettingen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 3. August 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Betrieb von und den Handel mit optischen Waren und branchenverwandten Artikeln. Im Rahmen ihrer Zweckbestimmung kann die Gesellschaft auch Grundstücke erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. jur. Jakob Nottler, von und in Niederrohrdorf. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Jacques Peyer, von Bergdietikon, in Zürich. Geschäftsadresse: Landstrasse 61.

6. August 1964. Kork, Kunststoffprodukte.

Sager AG, in Dürrenäsch. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. Juli 1964 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Kork- und andern Isolierstoffen sowie von Kunststoffprodukten; Beteiligung an andern Unternehmungen; Forschung auf diesen Gebieten und die Abgabe und der Kauf von Lizenzen, Erwirkung von Patenten und dergleichen. Sie ist befugt, Liegenschaften zu erwerben, zu verwalten oder zu veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Herbert Sager-Lauber, als Präsident; Kurt Sager-Hintermann, als Vizepräsident; Oskar Sager-Renold, Ernst Sager-Bertschi und Rudolf Sager-Huber, alle von Gränichen, in Dürrenäsch. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Dorfplatz Nr. 281.

6. August 1964. Strickerei, Textilien.

His & Co. A.G., in Murgenthal, mechanische Strickerei, Fabrikation von und Handel mit Textilien aller Art (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1963, Seite 2864). Kollektivprokura ist erteilt worden an Jakob Zimmerli, von Aarburg, in Winterthur. Er zeichnet mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

6. August 1964. Papierindustrie.

Microflex A.-G., in Aarau, Auswertung der Verfahren Calmels für die Papierindustrie und für die papierverarbeitende Industrie usw. (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1963, Seite 3423). Kollektivprokura ist erteilt worden an Rolf Ackermann, von Hendschiken, in Lenzburg.

6. August 1964.

Fryma-Maschinen-A.G., Rheinfelden, in Rheinfelden, Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Apparaten usw. (SHAB. Nr. 117 vom 21. Mai 1962, Seite 1504). Die an Dieter Kressig erteilte Prokura ist erloschen.

6. August 1964. Grundstücke, Liegenschaften usw.

ZOBAG Aarau, in Aarau, An- und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften, Ausführung von Bauten im Hoch- und Tiefbau für eigene und fremde Rechnung, Handel mit Baumaterialien und Baueinrichtungen aller Art und Beteiligung an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmungen und deren Finanzierung. Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 78 vom 3. April 1962, Seite 992). Das Verwaltungsratsmitglied Hannes Dieter Zschokke wohnt jetzt in Biberstein.

6. August 1964. Leder.

Carl Habicht A.-G., in Ennetbaden, Betrieb eines Lederkommissions-, Handels- und Fabrikationsgeschäftes, Import und Export und Beteiligung an Unternehmen der gleichen oder verwandten Branchen (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1961, Seite 2657). Kollektivprokura ist erteilt worden an Franz Breitenmoser, von Mosnang (St. Gallen), in Wettingen.

6. August 1964. Immobilien.

Novena AG, in Wohlen, Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Immobilien, finanzielle Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmungen (SHAB. Nr. 78 vom 7. April 1964, Seite 1077). Karl Camenzind ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Hans Wüst, von Oberriet (St. Gallen), in Horgen (Zürich). Er führt Einzelunterschrift.

7. August 1964. Stahlbauelemente.

Montana Stahl AG. (Montana Stahl SA.) (Montana Stahl Ltd.), in Würenlingen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. Juli 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Stahlbauelementen sowie die Konstruktion und die technische Beratung in der Anwendung von vorfabrizierten Bauelementen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Auf das Aktienkapital sind Fr. 200 000 einbe-

zahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Sofern Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, können Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Radomir Ulemek, Bürger der Südafrikanischen Union, in Johannesburg (Südafrika), als Präsident; Dr. jur. Julius Binder, von Baldingen (Aargau), in Baden, und Dr. jur. Erich Gayler, von Winterthur, in Zürich. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Die beiden übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: bei Ernst Meier, Gemeindeammann, Breite 540.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

6. August 1964. Baumaschinen usw.

Karl Müller A.G. Roggwil, in Roggwil, Fabrikation und Verkauf von Baumaschinen und Baugeräten, Lichtpausmaschinen und Photokopierapparaten (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1961, Seite 2877). Das Grundkapital ist in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Juli 1964 von Fr. 1 400 000 auf Fr. 2 400 000 erhöht worden durch Ausgabe von 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Davon sind 500 Aktien durch Verrechnung und 500 Aktien durch Bareinzahlung liberiert. Das Aktienkapital ist nun in 200 voll liberierte Namenaktien und in 2200 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

6. August 1964. Möbel usw.

String GmbH, in Diessenhofen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. Juli 1964 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Herstellung von und den Handel mit Möbeln und Einrichtungsgegenständen aller Art sowie die Verwertung von Patenten und Lizenzen auf dem Gebiete der Inneneinrichtung. Das Stammkapital beträgt Fr. 50 000. Gesellschafter sind Hans Joachim Ziersch, deutscher Staatsangehöriger, in München, mit einer Stammeinlage von Fr. 45 000, und Werner Ludwig Graf, deutscher Staatsangehöriger, in München, mit einer Stammeinlage von Franken 5000. Die Gesellschaft erwirbt von Hans Joachim Ziersch gemäss Sacheinlagevertrag vom 8. Juli 1964 Wertschriften im Gesamtwert von Fr. 45 170. Davon werden Fr. 45 000 auf seine Stammeinlage angerechnet. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die beiden Gesellschafter sind zugleich Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Weiterer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Robert Betschon, von Laufenburg und Baden, in Zürich. Domizil: Schulstrasse bei der Nordissa Möbel A.G.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Lugano

6 agosto 1964. Impianti sanitari, ecc.

Fratelli Mombelli S.A., a Lugano (FUSC. del 23 gennaio 1963, N° 18, pagina 222). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 3 agosto 1964, la società ha deciso di modificare lo scopo come segue: l'esecuzione di impianti sanitari e di riscaldamento, impianti di bruciatori ad olio e lavori di lattoniere, come pure ogni altra attività connessa con lo scopo sociale, continuando la società in nome collettivo «Fratelli Mombelli», a Stabio. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

6 agosto 1964.

Cassa rurale di Sonvico, a Sonvico, società cooperativa (FUSC. del 19 agosto 1960, N° 193, pagina 2439). Con verbale dell'assemblea generale del 21 marzo 1964 la società ha modificato lo statuto. I soci si impegnano a sottoscrivere una quota sociale di fr. 200; effettuare solidalmente versamenti supplementari sino alla concorrenza del quintuplo dell'importo della quota sociale, sussidiariamente non importa di che somma, se risulta dal bilancio annuale che il capitale sociale non ha più il suo valore integrale; rispondere solidalmente ed illimitatamente di tutti gli obblighi della cooperativa.

6 agosto 1964.

Banca del Sempione, a Lugano, società anonima (FUSC. del 14 aprile 1964, N° 84, pagina 1161). Cesare Giudici, già presidente, decesso, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Dr. Franco Cattaneo, già vice-presidente, è ora presidente sempre con firma collettiva a due con un avente diritto. Nuovi membri del consiglio d'amministrazione sono: Marion Giudici, nata Visseur, da Giornico, in Lugano, e Eugen Groh, da Basilea, in Zurigo, entrambi con firma collettiva a due con altro avente diritto.

6 agosto 1964. Immobili, ecc.

Valtrova S.A., a Lugano (FUSC. del 23 settembre 1963, N° 222, pagina 2699). Eugenio Molinari, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico è Dr. Mario P. Grassi, da Tremona, in Massagno, con firma individuale. Nuovo recapito: via Fr. Soave 2, c/o amministratore unico.

6 agosto 1964. Immobili, ecc.

Valletorre S.A., a Lugano (FUSC. del 31 luglio 1962, N° 176, pagina 2229). Nuovo recapito: via Vegezzi 1, c/o avv. Dr. Gastone Probst.

Distretto di Mendrisio

6 agosto 1964. Casa di spedizioni.

Società Anonima Angelo Castelletti, in Chiasso, gestione di una casa di spedizioni (FUSC. del 31 dicembre 1963, N° 305, pagina 3687). Carlo Mondia, da Russo, in Balerna, è ora direttore; Enrico Luisoni, da Stabio, in San Pietro di Stabio, è ora vice-direttore; essi impegneranno la società con firme collettive a due fra di loro e con altro procuratore o mandatario. Le loro firme, quali procuratori, sono estinte. Ivo Keller, da Endingen (Argovia), in Chiasso, è stato nominato procuratore; egli impegnerà la società con firma collettiva a due con il direttore, con il vice-direttore o con altro procuratore o mandatario.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Echallens

6 août 1964.

Société coopérative du centre collecteur de céréales indigènes d'Echallens, à Echallens. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but d'assurer, à l'aide d'installations appropriées la réception des céréales, sitôt qu'elles ont été battues, leur triage, éventuellement leur séchage et leur magasinage, jusqu'au moment où elles pourront être livrées à la Confédération (blé panifiable) ou vendues pour le compte des producteurs (céréales fourragères, colza). La société ne recherche aucun gain. Elle peut également assurer la mise en valeur d'autres produits agricoles. La société cherche à atteindre son but en particulier par l'affiliation à une Fédération des centres collecteurs ou à toute autre fédération agricole. Les statuts portent les dates des 28 mai 1962, 20 février 1964 et 7 juillet 1964. Ils sont émis des parts sociales de fr. 100. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société lesquels sont uniquement garantis par la fortune so-

ciale. Cependant, si les comptes laissent apparaître un déficit sur la qualité ou le poids des céréales, celui-ci sera couvert par les associés conformément à l'art. 871 CO (versements supplémentaires) proportionnellement à l'importance de leurs livraisons au cours de l'exercice en cause. Les publications sont faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud et, dans tous les cas prévus par la loi, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par une administration composée de neuf à onze membres. La société est engagée par la signature collective à deux, d'une part de son président ou de son vice-président, d'autre part de son secrétaire ou d'un autre membre de l'administration. L'administration est composée de: Armand Jaccoud, président, de Sugnens, à Froideville; Albert Favre, vice-président, de et à Saint-Barthélemy; Robert Mermoud, secrétaire, de et à Poliez-le-Grand; Charles Besson, de Chappelle, à Echallens; Paul Gindroz, de et à Poliez-Pittet; Daniel Reymond, de et à Bretigny-sur-Morrens; Louis Mayor, d'Echallens, à Penthérczaz; Henri Matthey, d'Assens, à Bioley-Orjulaz; Henri Bigler, de Muri (Berne) et Oulens, à Oulens; Marcel Narbel, de et à Vuarrens; Benoit Pittet, de et à Villars-le-Terroir. Locaux: dans les bureaux du Moulin agricole d'Echallens, à Echallens, route d'Yverdon.

Bureau de Lausanne

Rectification.

Temps et Fréquences S.A. (Time and Frequency S.A.), à Renens (FOSC. du 26 juin 1964, page 1982). La teneur française de la raison sociale est: Temps et Fréquence S.A.

6 août 1964. Boucherie, etc.

Marcel Pache, à Lausanne, boucherie-charcuterie (FOSC. du 2 décembre 1955, page 3084). La raison est modifiée comme suit: Etablissement Laco M. Pache. Le titulaire ajoute à son genre de commerce: représentation et commerce d'articles de pensements.

6 août 1964. Bijouterie.

E. Wälti, à Lausanne. Chef de la maison: Ernst Wälti, allié Besson, de Landiswil (Berne), à Lausanne. Fabrication et commerce d'articles de bijouterie. Galeries du Commerce 55a.

6 août 1964. Etudes économiques et financières.

Larry Smith & Company, à Seattle (USA), succursale de Lausanne, à Lausanne. Sous cette raison sociale, la société «Larry Smith & Company», à Seattle (USA), études économiques et financières relatives notamment à l'aménagement et à l'utilisation du territoire, ainsi qu'à la création de centres commerciaux, société en nom collectif, fondée à Seattle (USA) le 1^{er} janvier 1952, a créé une succursale à Lausanne. Les associés sont: Larry Smith, des USA, à Medina (Washington, USA); Frank A. Orrico, des USA, à Bellevue (Washington, USA); C. Ake Orndahl, de Suède, à New-York (USA); James O. York, des USA, à Burlingame (Californie, USA); Harold R. Imus, des USA, à Silver Spring (Maryland, USA); Dee R. Eberhart, des USA, à San Mateo (Californie, USA); C. Everett Steichen, des USA, à Pelham Manor (New-York, USA); F. Keith Kelly, des USA, à Menlo Park (Californie, USA), et Ian McConnachie, des USA, à Seattle (Washington, USA). La succursale a commencé le 1^{er} juillet 1964. Elle est engagée par la signature individuelle des associés et par la signature individuelle du fondé de procuration: Olivier Etienne, de Tramelan et Neuchâtel, à Epalinges. Bureaux de la succursale: avenue Rambert 2.

6 août 1964. Immeubles.

Le Boisy S.A., à Lausanne; affaires immobilières (FOSC. du 10 novembre 1961, page 3277). L'administrateur Jean Francken est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Marc Edouard Guisan, d'Avenches, à Tannay (Vaud).

6 août 1964. Machines.

Pierre Cosendal, à Lausanne, représentation et commerce de machines-outils en tous genres (FOSC. du 14 octobre 1963, page 2911). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

Bureau de Nyon

30 juillet 1964. Bâtimnts.

Fritz Reymond, à Nyon, entreprise du bâtiment et travaux publics (FOSC. du 14 juillet 1936, page 1711). La raison est radiée par suite de remise de l'entreprise.

30 juillet 1964. Bâtimts, travaux publics.

Reymond S.A., à Nyon. Suivant acte authentique et statuts du 24 juillet 1964, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la continuation de l'activité de l'entreprise Fritz Reymond, raison individuelle, entreprise du bâtiment et travaux publics, à Nyon; l'étude et les travaux de translation de bâtiments et grosses charges; l'achat et la vente de terrains et immeubles, ainsi que toutes opérations financières, commerciales et immobilières en rapport avec le but. La société acquiert de Fritz Reymond, pour le prix de fr. 1 750 000, du matériel, de l'outillage, des machines, des véhicules, du mobilier et des constructions mobilières selon inventaire des 7 et 18 juillet 1964 annexé à l'acte constitutif de la société. Le capital social est de fr. 1 500 000, divisé en 1500 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées en espèces. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Fritz Reymond, de Vaulion, à Nyon, président; Walter Flückiger, de Sumiswald (Berne), à Richterswil (Zurich), membre; Edouard Hugucnin, de La Sarraz, à Lausanne, secrétaire; ils engagent la société par leur signature collective à deux. Locaux: route de St-Cergue 6/8.

Wallis - Valais - Vallese

Bureau Brig

Berichtigung.

Armand Nanzer, in Glis, Restaurant Glishorn (SHAB. Nr. 177 vom 3. August 1964). Der Firmainhaber heisst André Nanzer. Demzufolge lautet die Firma André Nanzer.

6. August 1964.

Darlehenskasse Bistier, Filet & Mörel, in Filet, Genossenschaft (SHAB. Nr. 96 vom 28. April 1964). Josef Ambord, Vizepräsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Vizepräsident ist Edwin Willisch, von Stalden, in Mörel, in die Verwaltung gewählt worden. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

6. August 1964. Bauunternehmung.

Edwin Burgener, in Saas-Grund, Bauunternehmung (SHAB. Nr. 172 vom 28. Juli 1964). Edwin Burgener ist bereits in Saas-Balen eingetragen und zwar unter der Firma Edwin Burgener, Hoch- & Tiefbau. Die in Saas-Grund eingetragene Firma wird demzufolge gelöscht.

6. August 1964. Transporte.

Albert Grand, in Leuk. Inhaber dieser Firma ist Albert Grand, von und in Leuk. Ausführung von Transporten (Eintragung von Amtes wegen gemäss HRV, Art. 57, Abs. 4).

Bureau de St-Maurice

6 août 1964. Maçonnerie.

Gard et Furet, à Bagnes, Louis Gard, de et à Bagnes, et Antonio Furet, d'Italie, à Sembrancher, ont constitué le 1^{er} juin 1964, sous cette dénomination, une société en nom collectif qu'ils engagent par leurs signatures collectives. Entreprise de maçonnerie. Prarreyer.

6 août 1964. Café-restaurant.

Prosperetti, à Monthey. Le titulaire est Bruno Prosperetti, de Vaumarcus-Vernéaz, à Monthey. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café National».

6 août 1964. Produits métallurgiques.

Mefrita S.A., à Vouvry. Selon actes authentiques et statuts des 19 juin et 2 juillet 1964, il a été fondé, sous cette raison sociale, une société anonyme pour la fabrication et la vente de produits métallurgiques, spécialement de ceux frittés; elle peut participer à d'autres entreprises. Elle envisage l'achat, pour fr. 680 000 au plus, de la parcelle N° 1652 de Vouvry, de 3026 m² avec les accessoires mentionnés au registre foncier, de machines non mentionnées, spécialement une presse hydraulique, divers outils et outillages, tout le mobilier et matériel de bureau, du droit d'emption, pour fr. 20 par m², de la parcelle 1653 de Vouvry, de 3007 m². Le capital social de fr. 650 000, entièrement versé, est divisé en 650 actions au porteur, de fr. 1000. Les convocations se font par la Feuille officielle suisse du commerce, qui est l'organe social de publicité, ou, si tous les actionnaires sont connus, par lettres recommandées. L'administration se compose de 2 à 5 membres, actuellement de Georges Muller, de Rächlisberg (Thurgovie), à Weinfelden, président, et Oscar Keller, de et à Zurich, vice-président, qui signent individuellement comme chacun des deux fondés de pouvoir: Jakob Wittwa, de Haldenstein (Grisons), à Zurich, et Eugène Ruchet, de Bex, à Zurich. Chez Damien Vuadens jun.

Genf - Genève - Ginevra

5 août 1964. Participations, etc.

Fripardin SA, à Genève, gérance de participations, etc., société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC. du 20 juillet 1964, page 2235). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif puis clôturée; la société est radiée d'office.

5 août 1964. Participation.

Sanel SA, à Genève, participation financière à toutes entreprises, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC. du 28 juillet 1964, page 2324). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif puis clôturée; la société est radiée d'office.

5 août 1964. Garage.

Dante Vallin, à Genève, garage à l'enseigne «Garage des Rois» (FOSC. du 17 décembre 1951, page 3134). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 19 juin 1964.

5 août 1964. Tabacs, papeterie.

A. Pignat & G. Sanglard, à Onex, commerce de tabacs et papeterie, société en nom collectif (FOSC. du 14 août 1963, page 2368). Gabrielle-Henriette Sanglard née Pitteloud n'est plus associée; la société est dissoute et radiée. L'associé Alfred-Eberhardt Pignat, de Lancy, à Onex, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle A. Pignat, 12, chemin des Bossons.

5 août 1964.

Banque de Dépôts (Depot Bank) (Banea di Depositi) (The Deposit Bank) (Banco de Depositos), à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 juillet 1964, page 2126). Administration: conseil de 3 à 9 membres. Statuts modifiés le 24 juillet 1964.

5 août 1964.

Crede SA Etablissement de Crédit, à Meyrin (FOSC. du 3 juin 1964, page 1735). Division des 50 actions de fr. 1000, en 500 actions de fr. 100, au porteur. Statuts modifiés le 27 juillet 1964. Administration: Heinrich Heuer, d'Allemagne, à Francfort-sur-Main (Allemagne), président; David Augsburg (inscrit), nommé secrétaire, et Walter-Paul Rechsteiner, de Saint-Gall, à Meyrin. Signature: individuelle de Heinrich Heuer et collective des deux autres administrateurs.

5 août 1964.

Société Immobilière de Malombré-Champel, à Genève, société anonyme (FOSC. du 30 décembre 1963, page 3680). Conversion des 50 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en 500 actions de fr. 100, nominatives. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 500 actions de fr. 100, nominatives. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 1000 actions de fr. 100, nominatives. But modifié: achat, vente, construction, transformation, exploitation et mise en valeur de biens immobiliers, gestion, administration et exploitation des immeubles de rapport que la société fait édifier sur les parcelles sises en la commune de Genève, section Plainpalais, dont elle est propriétaire; location à ses propres actionnaires des appartements et locaux qui existeront dans les dits immeubles. Nouveaux statuts du 21 juillet 1964.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

S. A. Albergo delle Alpi, Airolo

Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso dell'articolo 733 C.O

Seconda pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria del 13 agosto 1964 della S.A. Albergo delle Alpi, Airolo, ha deciso la riduzione del capitale sociale da fr. 700 000. — a fr. 100 000. — mediante rimborso di N° 600 azioni al portatore di nom. Fr. 1000. — cadauna.

I creditori sono informati che possono, nei due mesi successivi alla terza pubblicazione sul Foglio ufficiale svizzero di commercio, annunciare i loro crediti alla scrivente amministrazione ed esigere d'essere soddisfatti o garantiti. (AA. 184⁹)

Lugano, il 13 agosto 1964.

S.A. Albergo delle Alpi
l'Amministratore unico:
Reg. E. Tanner, Via Ciseri 2,
6901 Lugano.

Institute des Verbandes schweizerischer Lokalbanken, Spar- und Leihkassen (20 Millionen Bilanzsumme und mehr) — Bilanzzusammenstellung per 30. Juni 1964
Membres de l'Union suisse de banques régionales, caisses d'épargne et de prêts dont le total du bilan dépasse 20 millions de francs — Tableau au 30 juin 1964

AKTIVEN — ACTIF
 (en milliers de francs)

Mitglieder — Membres	Kassa, Giro- und Forderungs-gläubiger Caisse, compte de titulaires et créanciers de chèques postaux	Bankenblotieren Avoirs en banque		Wechsel Effets de change	Verkaufsschüsse en cours à court terme	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe			Kno-Ko-Vorberaufschüsse an Kreditinstitute Mises en compte de crédits publics	Byhypothekendarlehen Prêts hypothécaires	Wertpapiere und Eigenkapital Titres et participations permanentes	Staatliche Aktiven Autres postes de l'actif	Rechtshabendes Kapital Capital non versé	Bilanzsumme Total du bilan
		an Sicht à vue	an Zahl à terme			ohne Deckung en libéré	mit Deckung par hypothèques	ohne Deckung en libéré	mit Deckung par hypothèques	mit Deckung par hypothèques	mit Deckung par hypothèques						
1. Allg. Aarg. Ersparniskasse, Aarau	10 185	262	9 047	935	6 399	51 816	7 924	6 169	9 506	15 871	487 173	42 253	9 198	—	—	—	659 703
2. Caisse d'épargne d'Aubonne	317	509	448	1 814	1 517	13 793	7 225	3 310	5 132	3 081	124 721	25 011	3 622	—	—	—	27 659
3. Gewerbetasse Baden	1 956	1 223	500	2 267	1 720	5 539	3 539	937	3 702	3 081	166 141	25 037	3 118	—	—	—	179 549
4. Handwerkerbank Basel	5 406	641	23	2 000	7 813	57 300	28 043	5 044	6 878	—	130 800	43 729	2 563	—	—	—	282 156
5. Zinsunterstützte Ersparniskasse, Basel	1 252	426	300	6 770	2 946	57 517	2 537	19	5 716	2 300	110 739	14 233	5 111	—	—	—	187 508
6. Spar- & Leihkasse in Bern	6 546	1 78	800	3 504	2 246	5 154	2 384	10	7 048	98	16 024	1 560	5 111	—	—	—	244 808
7. Sparkassa Bernegg	3 360	1 092	800	1 626	97 185	90 705	37 757	472	10 758	28 328	538 088	3 428	5 077	—	—	—	35 858
8. Volksbank Bernomünster	21 254	12 001	2 049	4 159	5 200	8 853	13 115	472	10 758	15 519	6 666	6 539	3 961	—	—	—	858 413
9. Aarg. Hypothek- & Handelsbank, Brugg	1 106	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	616	—	—	—	64 383
10. Banque Populaire de la Gruyère, Bulle	1 178	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	616	—	—	—	64 383
11. Caisse d'épargne du District de Cossonay	1 172	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	616	—	—	—	64 383
12. Bezirksbank Delsdorf	2 400	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	616	—	—	—	64 383
13. Crédit Agric. et Ind. de Broye, Estavayer-le-Lac	8 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	616	—	—	—	64 383
14. Bank in Gossau	1 840	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	616	—	—	—	64 383
15. Bank in Gossau	1 840	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	616	—	—	—	64 383
16. Vörsener Leihbank Aktiengesellschaft	1 815	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	616	—	—	—	64 383
17. Volksbank Heggendorf	1 815	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	616	—	—	—	64 383
18. Sparbank Heggendorf	1 805	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	616	—	—	—	64 383
19. Sparbank Heggendorf	1 050	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	616	—	—	—	64 383
20. Sparbank Heggendorf	2 530	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	616	—	—	—	64 383
21. Ersparniskasse Kloten (ZfH)	501	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	616	—	—	—	64 383
22. Ersparniskasse Kloten	1 148	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	616	—	—	—	64 383
23. Bank in Langnau	5 361	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	616	—	—	—	64 383
24. Caisse d'épargne et de Crédit, Lausanne	9 124	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	616	—	—	—	64 383
25. Union Vaudoise de Crédit, Lausanne	7 361	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	616	—	—	—	64 383
26. Hypothekbank Leuzberg	5 614	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	616	—	—	—	64 383
27. Spar- & Leihkasse Bucheggberg, Lütiswil	5 111	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	616	—	—	—	64 383
28. Gewerbebank Männedorf	843	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	616	—	—	—	64 383
29. Bank in Menziken	1 399	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	616	—	—	—	64 383
30. Caisse d'épargne du District de Moudon	247	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	616	—	—	—	64 383
31. Spar- und Leihkasse Oberfreimatt, Muri	1 184	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	616	—	—	—	64 383
32. Crédit Foncier Neuchâtelois, Neuchâtel	831	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	616	—	—	—	64 383
33. Caisse d'épargne de Nyon	632	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	616	—	—	—	64 383
34. Sparkasse Oltingen	249	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	616	—	—	—	64 383
35. Ersparniskasse Olten	7 370	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	616	—	—	—	64 383
36. Banque Populaire de la Broye, Payerne	1 819	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	616	—	—	—	64 383
37. Spar- und Leihkasse des Bezirkes Pfäfers (ZfH)	1 945	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	616	—	—	—	64 383
38. Bank in Reinach	4 533	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	616	—	—	—	64 383
39. Obwaldner Gewerbebank, Sarnen	273	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	616	—	—	—	64 383
40. Ersparniskasse der Stadt S. Gallen	3 397	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	616	—	—	—	64 383
41. St. Gallische Kreditanstalt, St. Gallen	1 243	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	616	—	—	—	64 383
42. Ersparniskasse in Schaffhausen	892	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	616	—	—	—	64 383
43. Spar- und Kreditkassen Sarentina, Schöllland	3 253	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	616	—	—	—	64 383
44. Caisse d'épargne du Valais St. Sion	1 453	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	616	—	—	—	64 383
45. Ersparniskasse Solothurn	3 137	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	616	—	—	—	64 383
46. Solothurner Leihkasse, Solothurn	3 593	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	616	—	—	—	64 383
47. Schweizer Pfandkassen- und Handelsbank Solothurn	7 772	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	616	—	—	—	64 383
48. Sparkasse Sutz, Solothurn	3 381	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	616	—	—	—	64 383
49. Sparkasse Sutz	1 545	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	616	—	—	—	64 383
50. Ersparniskasse Nidwalden, Stans	1 471	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	616	—	—	—	64 383
51. Sparkasse des Valais, Thalwil	4 114	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	616	—	—	—	64 383
52. Spar- und Leihkasse Thun	2 829	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	616	—	—	—	64 383
53. Spar- & Leihkasse Thun	1 688	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	616	—	—	—	64 383
54. Bezirksbank Uster	449	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	616	—	—	—	64 383
55. Caisse d'épargne du District de Vevey	1 132	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	616	—	—	—	64 383
56. Sparkasse Valdenswil	1 022	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	616	—	—	—	64 383
57. Sparkasse des Bezirkes Hinwil, Wezikon	2 145	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	616	—	—	—	64 383
58. Volksbank Willisau AG.	1 134	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	616	—	—	—	64 383
59. Volksbank Wollhusen-Mallers, Wollhusen u. Mallers	1 885	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	616	—	—	—	64 383
60. Credit Yverdonnois, Yverdon	1 785	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	616	—	—	—	64 383
61. Gewerbebank Zürich	1 435	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	616	—	—	—	64 383
62. Leihkasse Nimmthal, Zürich	1 435	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	616	—	—	—	64 383
63. Sparkasse Nimmthal, Zürich	2 895	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	616	—	—	—	64 383
64. Sparkasse der Stadt Zürich	943	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	616	—	—	—	64 383
65. Sparkasse Zinssträger unter Sparhafen, Zürich	943	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	616	—	—	—	64 383

PASSIVEN — PASSIF (en milliers de francs)

Mitglieder — Membres	Bankkreditoren Engagements en banque		Chèques remises au crédit au 31.12.63	Erfüllungen an Lieferanten	Sparenlagen	Bezahlungen und Darlehen	Kassen- und Guthabenskonten	Pflichtkassen- und Rückstellungen	Forderungen an Lieferanten	Forderungen an Kunden	Chèques und Guthabenskonten	Treihen und Guthabenskonten	Hypotheken und Pfandbriefe	Sonstige Forderungen	Kapital	Reserven	Bilanzsumme	Ausser Bilanz	
	an 31.12.	an 31.12.																Non compris dans le bilan	Kaufmannschaftliche Engagements
1. Allg. Anrg. Ersparniskasse, Aarau	1 029	798	38 815	12 023	8 617	175 117	18 000	88 400	—	—	—	—	—	16 921	21 000	12 832	659 708	6 629	—
2. Caisse d'Epargne d'Aubonne	1 035	2 500	11 129	1 200	16	24 708	2 000	1 400	—	—	—	—	—	25	6 000	1 315	27 659	9 190	—
3. Gewerkschaft Basel	679	1 000	2 788	3 000	3 000	37 055	2 000	50 000	—	—	—	—	—	1 652	10 000	4 894	179 549	—	—
4. Finanzverbank Basel	5 594	2 000	27 826	14 836	1 410	104 176	—	42 800	—	—	—	—	—	2 013	12 000	7 476	282 156	2 615	—
5. Spar- & Leihkasse in Bern	96	1 000	5 164	1 085	1 534	55 167	—	18 000	—	—	—	—	—	6 326	7 000	3 206	33 808	4 072	1 500
6. Spar- & Leihkasse in Bern	2 784	1 500	5 456	1 870	780	2 980	—	8 000	—	—	—	—	—	1 719	1 600	402	29 810	812	—
7. Volksbank Berner Oberland	1 000	1 000	7 927	5 772	7 731	203 631	6 000	172 500	—	—	—	—	—	1 500	1 500	1 721	858 413	11 910	3 168
8. Allg. Hypothek- & Handelsbank, Brugg	2 222	2 500	4 626	552	73	17 169	—	1 800	—	—	—	—	—	3 240	2 500	1 823	64 383	—	—
9. Caisse d'Epargne du District de Cossonay	58	—	295	73	—	29 949	—	—	—	—	—	—	—	—	301	1 486	33 962	—	—
10. Caisse d'Epargne de la Broye, Estavayer-le-Lac	—	—	2 639	—	—	38 249	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2 215	44 004	—	—
11. Crédit Agric. et Ind. de la Broye, Estavayer-le-Lac	1 496	300	3 067	1 000	—	11 616	—	5 500	—	—	—	—	—	337	2 000	1 560	43 528	—	—
12. Caisse d'Epargne de la Gruyère, Bulle	228	300	8 066	1 185	3 519	10 894	—	12 350	—	—	—	—	—	903	2 500	2 617	80 912	—	—
13. Bank in Gossau (SG)	3 154	—	9 011	4 836	1 300	15 011	—	13 800	—	—	—	—	—	1 187	5 000	3 379	134 033	1 573	373
14. Luzerner Landbank Aktiengesellschaft	202	—	7 230	1 400	1 300	11 307	—	7 200	—	—	—	—	—	2 308	2 500	2 507	73 857	—	—
15. Volksbank Hochdorf	713	700	1 031	26	—	55 554	—	10 300	—	—	—	—	—	1 125	2 500	3 896	62 210	—	—
16. Sparkasse Horgen	70	—	8 376	2 946	1 860	25 520	—	18 700	—	—	—	—	—	1 162	3 000	2 056	67 718	—	—
17. Sparkasse Hünenberg	208	—	10 353	2 780	—	36 793	—	8 000	—	—	—	—	—	883	600	1 659	82 368	—	—
18. Bank in Hüntwil	6 456	450	127	21 560	275	9 281	—	20 000	—	—	—	—	—	1 21	10 000	798	24 585	—	—
19. Sparkasse der Anteil Kriegerstätten	390	—	36 333	11 417	—	65 992	—	20 725	—	—	—	—	—	8 238	10 000	6 049	215 961	—	—
20. Sparkasse Küssnacht (ZH)	3 173	500	35 531	9 220	—	43 000	—	8 000	—	—	—	—	—	6 379	10 000	4 213	215 179	—	—
21. Union Vaudoise du Crédit, Lausanne	313	257	19 404	3 711	—	77 819	—	83 800	—	—	—	—	—	8 903	13 877	5 725	210 306	—	—
22. Hypothekbank Lenzburg	69	—	18 220	4 191	—	83 781	—	85 800	—	—	—	—	—	1 720	20 000	6 170	279 832	—	—
23. Basellandschaftl. Hypothekbank, Liestal u. Basel	1	—	2 271	1 517	—	10 236	—	8 500	—	—	—	—	—	1 091	1 200	1 116	418 611	—	—
24. Spar- & Leihkasse Buergelberg, Lüterswil	531	100	4 621	3 677	230	12 915	—	1 650	—	—	—	—	—	1 686	3 000	3 111	116 323	—	—
25. Bank in Neukirchen	18	—	6 955	725	—	25 083	—	20 000	—	—	—	—	—	2 676	3 000	1 240	23 326	—	—
26. Caisse d'Epargne du District de Moudon	388	—	7 165	1 697	—	16 081	—	11 200	—	—	—	—	—	716	2 000	1 348	64 032	—	—
27. Spar- & Leihkasse Oberfeld, Muri	901	500	2 820	3 381	—	83 100	—	27 000	—	—	—	—	—	6 175	7 000	3 809	188 781	—	—
28. Caisse d'Epargne de Nyon	—	—	61	725	—	51 205	—	27 000	—	—	—	—	—	429	2 263	2 263	42 812	—	—
29. Sparkasse Oftringen	323	—	2 618	2 690	—	12 948	—	10 150	—	—	—	—	—	108	650	5 535	286 634	—	—
30. Sparkasse Oftringen	1 162	251	21 243	20 690	11 571	60 459	—	31 000	—	—	—	—	—	13 158	12 000	5 535	286 634	—	—
31. Banque Populaire de la Broye, Payerne	309	500	8 376	2 789	—	16 713	—	6 100	—	—	—	—	—	1 611	2 200	2 200	47 001	—	—
32. Spar- & Leihkasse des Bezirkes Pfäffikon (ZH)	253	300	18 984	7 228	—	41 549	—	8 200	—	—	—	—	—	1 185	6 000	6 189	87 361	—	—
33. Bank in Reinach (AG)	682	2 500	10 046	2 047	—	66 007	—	30 400	—	—	—	—	—	3 771	6 000	5 091	194 077	—	—
34. Obwaldner Gewerbank, Sarnen	1 046	1 950	926	1 500	—	7 374	—	5 200	—	—	—	—	—	959	1 500	721	30 638	—	—
35. Ersparniskasse, Sarnen	612	513	26 715	10 110	350	19 655	—	27 700	—	—	—	—	—	4 221	12 000	10 715	217 169	—	—
36. St. Gallische Creditanstalt, St. Gallen	37	1 411	2 453	1 519	—	6 187	—	3 200	—	—	—	—	—	989	—	3 316	45 587	—	—
37. Spar- und Kreditkassa Subenthal, Schöffland	689	482	24 238	2 619	—	7 899	—	3 200	—	—	—	—	—	1 854	3 500	2 513	102 027	—	—
38. Ersparniskasse in Schaffhausen	936	1 000	8 532	5 456	—	28 207	—	21 000	—	—	—	—	—	1 854	7 402	1 545	147 136	—	—
39. Caisse d'Epargne du Valais SM, Sion	1 359	2 300	14 338	12 847	—	812	—	21 900	—	—	—	—	—	2 918	4 000	3 249	85 369	—	—
40. Solothurnische Leihkasse, Solothurn	3 313	1 984	52 221	25 798	—	443	—	24 900	—	—	—	—	—	6 610	7 000	3 252	158 968	—	—
41. Solothurner Handelsbank, Solothurn	—	—	978	—	—	10 236	—	28 000	—	—	—	—	—	5 231	12 000	7 655	237 310	—	—
42. Spar- & Leihkasse Solothurn	—	—	2 316	5 686	—	43 540	—	—	—	—	—	—	—	3 25	—	3 211	53 986	—	—
43. Ersparniskasse Nidwalden, Stans	—	—	6 734	—	—	3 027	—	2 000	—	—	—	—	—	1 032	120	6 121	29 682	—	—
44. Spar- und Leihkasse Thurgau	2 787	500	1 455	2 895	—	5 613	—	3 050	—	—	—	—	—	696	800	905	29 681	—	—
45. Spar- und Leihkasse Thurgau	—	—	1 775	—	—	11 680	—	9 500	—	—	—	—	—	4 032	3 500	3 929	103 696	—	—
46. Bezirksbank Thurgau	4	—	2 615	—	—	1 008	—	1 900	—	—	—	—	—	479	—	2 328	41 911	—	—
47. Caisse d'Epargne du District de Vevey	—	—	1 815	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	383	—	1 503	30 806	—	—
48. Sparkasse des Bezirkes Hinwil, Weizikon	1 159	300	2 941	399	—	22 071	—	7 050	—	—	—	—	—	1 369	3 000	5 703	95 067	—	—
49. Volksbank Willisau AG	54	262	2 896	1 009	—	9 401	—	3 200	—	—	—	—	—	818	1 000	5 149	30 982	—	—
50. Volksbank Wollhusen-Malters, Wollhusen u. Malters	261	—	3 527	—	—	1 933	—	4 500	—	—	—	—	—	308	5 208	1 271	41 919	—	—
51. Credit Yveronnais, Yverdon	211	1 006	7 814	125	—	16 868	—	3 850	—	—	—	—	—	1 633	1 610	1 610	37 569	—	—
52. Leihkasse Neumünster, Zürich	—	—	10 117	—	—	21 601	—	5 150	—	—	—	—	—	1 021	2 500	1 135	70 433	—	—
53. Sparkasse Limmthal, Zürich	—	—	2 191	—	—	242 025	—	—	—	—	—	—	—	3 719	16 922	2 671	41 554	—	—
54. Sparkasse der Stadt Zürich	18	—	761	1 604	—	39 897	—	—	—	—	—	—	—	807	450	2 112	41 680	—	—

65. Sparkasse Zinstragender Spahlfen, Zürich

BASLER TRANSPORT Versicherungs-Gesellschaft, Basel

Aktiven	Bilanz auf 31. Dezember 1963	Passiven	
	Fr.	Fr.	
Verpflichtungen der Aktionäre	4 875 000.—	Eigenkapital:	
Wertschriften:		Aktienkapital	13 000 000.—
Obligationen und Pfandbriefe	30 506 698.21	Reservofonds	6 922 000.—
Aktien von Versicherungsunternehmungen	9 758 042.40	Spezialreserven:	
Uebrige Aktien	4 522 937.11	Spezialreserve und Organisationsfonds	1 950 000.—
Uebrige Wertschriften	3 252 752.80	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Schuldbuchforderungen	237 500.—	Prämienüberträge	48 596 240.—
Darlehen an Körperschaften	33 000.—	Schwebende Schäden	30 403 760.—
Grundpfandtitel	708 000.—	Elementarschaden- und Katastrophenreserve	4 500 000.—
Grundstücke	24 160 000.—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	10 231 185.32
Kassabestand und Postcheckguthaben	449 087.28	Dcpots aus abgegebenen Versicherungen	10 344 384.01
Guthaben bei Banken	5 257 243.67	Schuldverpflichtungen:	
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	11 719 675.48	Hypothekarische Belastung der Grundstücke	4 190 000.—
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	8 607 641.71	Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal (selbständige Stiftung): Fr. 8 057 755.11	
Depots aus übernommenen Versicherungen	31 459 294.24	Uebrige Passiven	4 653 201.78
Stückzinsen und Mieten	622 894.71	Gewinn	2 032 783.23
Uebrige Aktiven	653 786.73	Garantieverpflichtungen: Fr. 3 254 390.30	
Garantieverpflichtungen: Fr. 3 254 390.30			
	136 823 554.34		136 823 554.34

BASLER TRANSPORT Versicherungs-Gesellschaft
Der Präsident: Dr. F. E. Iselin
Der Generaldirektor: Dr. h. c. R. Belmont

Basel, im Juni 1964.

Bank Hofmann AG., Zürich

Aktiven	Bilanz per 30. Juni 1964	Passiven	
	Fr.	Fr.	
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	9 657 261.27	Bankenkreditoren auf Sicht	13 052 234.27
Coupons	203 228.05	Bankenkreditoren auf Zeit	3 574 433.65
Bankendebitoren auf Sicht	28 654 249.98	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	41 727 346.12
Bankendebitoren auf Zeit	5 746 911.65	Kreditoren auf Zeit	24 133 540.30
Wechsel	1 457 548.95	Depositenhefte	12 182 925.29
Reports	1 758 420.25	Kassenobligationen	3 994 000.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	2 049 564.22	Obligations-Anleihe	1 040 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	63 712 055.91	Checks und kurzfristige Dispositionen	7 769.30
davon Fr. 1 393 863.35 hypothekarisch gedeckt		Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	822 000.—
Wertschriften	4 918 019.40	Sonstige Passiven	7 781 163.72
Bankgebäude	1 050 000.—	Aktienkapital	6 000 000.—
Andere Liegenschaften	1 930 000.—	Gesetzliche Reserve	2 600 000.—
Sonstige Aktiven	1.—	Spezialreserve	3 500 000.—
Kautionen: Fr. 1 353 151.—		Gewinn	201 848.03
	121 137 260.68		121 137 260.68

Banque Industrielle et Commerciale de Crédit, Genève

Actif	Bilan au 30 juin 1964	Passif	
	Fr.	Fr.	
Caisse et comptes de chèques postaux	1 201 830.60	Engagements en banque à vue	202 044.54
Coupons	3 851.05	Comptes créanciers à vue	7 585 915.96
Avoirs en banque à vue	2 713 109.51	Comptes créanciers à terme	6 574 941.03
Avoirs en banque à terme	2 932 000.—	Livrets de dépôts	1 919 187.16
Effets de change	4 583 008.89	Bons de caisses	1 418 000.—
Comptes-courants débiteurs:		Chèques et dispositions à court terme	33 375.76
en blanc	Fr. 597 985.97	Dettes hypothécaires	820 000.—
hypothèques	Fr. 1 854 069.83	Autres postes du passif	1 665 603.10
gages divers	Fr. 2 354 527.30	Capital	2 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe:		Réserves	300 000.—
en blanc	Fr. 603 101.75	Avals et cautionnements: Fr. 339 808.—	
hypothèques	Fr. 1 012 022.45		
gages divers	Fr. 472 580.—		
Titres et participations permanentes	1 027 183.10		
Immeuble	2 550 000.—		
Autres postes de l'actif	613 797.10		
	22 519 067.55		22 519 067.55

SPA, Société d'Assurance de Protection Juridique, Genève

Actif	Bilan au 31 décembre 1963	Passif	
	Fr.	Fr.	
Valeurs mobilières:		Fonds propres:	
Obligations et lettres de gage	124 460.—	Capital social	100 000.—
Dépôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations	2 000.—	Fonds de réserve	9 000.—
Espèces en caisse et avoires en compte de chèques postaux	3 895.92	Réserves spéciales:	
Avoirs en banques	47 560.20	Fonds d'organisation	2 000.—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	15 970.05	Réserves techniques, réassurances déduites:	
Prorata d'intérêts et loyers	2 077.20	Réserve pour risques en cours	62 311.20
Autres actifs	4 580.75	Réserve pour sinistres à régler	20 550.—
	200 544.12	Engagements:	
		envers des agents	796.90
		Autres passif	3 545.90
		Bénéfice	2 340.12
			200 544.12

SPA, Société d'Assurance de Protection Juridique
J. Ziegler A. Wyss

Genève, le 26 juin 1964.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Dividenden und Rendite der schweizerischen Aktien im Jahre 1962

Im Juliheft der monatlich erscheinenden Volkswirtschaft sind die Ergebnisse der Statistik der Löhne verfallener Arbeiter im Jahre 1963 veröffentlicht. Darnach erhöhte sich der Totalindex der durchschnittlichen Stundenverdienste seit dem Vorjahr um 8,0%. Die nominellen Wochenverdienste sind im gleichen Zeitraum um 7,6% angestiegen; die Reallohnzunahme gegenüber 1962 beträgt bei den Stundenverdiensten 4,4% bei den Wochenverdiensten 4,0%.

Das gleiche Heft bringt auch die Resultate einer Untersuchung über die berufliche Stellung der neuereinstellten kontrollpflichtigen ausländischen Arbeitskräfte für die Jahre 1959 bis 1963. Der Anteil der Gelehrten und Angelernten am Total der erstmaligen Aufenthaltsbewilligungen ist von 64,2% auf 53,3% zurückgegangen.

Ein weiterer Artikel ist der Statistik des Fremdenverkehrs gewidmet und gibt eingehend Aufschluss über die Entwicklung im Jahre 1963 in den verschiedenen Regionen und Zonen.

Neben den üblichen Übersichten aus den verschiedensten Gebieten der schweizerischen Volkswirtschaft orientiert das Heft auch über die vom Bundesrat oder den Kantonsregierungen allgemeinverbindlich erklärten Gesamtarbeitsverträge (Stand 1. Juli 1964), die Dividenden und Rendite der schweizerischen Aktien im Jahre 1962, die repräsentative Erhebung über den Rindvieh-, Schweine-, Pferde- und Nutzhühnerbestand im April 1964 usw.

Der Juliausgabe ist auch die Mitteilung Nr. 167, der Kommission für Konjunkturbeobachtung betreffend die Ertragsbilanz der Schweiz im Jahre 1963 beigelegt.

Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet Fr. 1.50; vorteilhaft ist ein Jahresabonnement zu Fr. 12.50, wobei die bereits erschienenen Nummern dieses Jahrganges noch nachgeliefert werden können. Bestellungen für Abonnemente sind an das zuständige Postamt zu richten. Einzelnummern können beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Bern, Postkassenkonto 30-520, bezogen werden.

Dividendes et rendement des actions suisses en 1962

La Vie économique de juillet publie la statistique des salaires versés en 1963 aux ouvriers victimes d'accident. L'indice général des gains horaires s'est élevé d'une année à l'autre de 8,0% en valeur nominale et de 4,4% en valeur réelle. Quant aux gains hebdomadaires, ils se sont accrus simultanément de 7,6% et 4,0%.

Le même fascicule contient les résultats d'une enquête sur la situation professionnelle des nouveaux travailleurs étrangers sous contrôle au cours des années 1959 à 1963. La proportion des permis de séjour initiaux délivrés aux travailleurs qualifiés et semi-qualifiés a reculé de 64,2% à 53,3%.

Un autre article traite de la statistique du tourisme et donne des indications détaillées sur l'évolution observée en 1963 d'une région et d'une zone à l'autre.

Outre les articles habituels relatifs aux multiples aspects de notre économie, on trouvera encore dans le numéro de juillet la liste des conventions collectives de travail étendues par le Conseil fédéral ou les gouvernements cantonaux (état au 1er juillet 1964), les dividendes et les rendements des actions suisses en 1962, ainsi que les résultats d'un dénombrement représentatif d'avril 1961 des écheptels bovin, porcin, chevalin et des animaux de basse-cour.

Au fascicule de juillet est également joint le 167^e supplément de la Commission de recherches économiques consacré à la balance suisse des revenus en 1963.

La Vie économique est en vente au prix de 1 fr. 50 le numéro. L'abonnement annuel, particulièrement avantageux, ne coûte que 12 fr. 50 et part du début de l'année en cours. Les commandes pour abonnements sont notées à l'office postal du domicile. Quant aux numéros séparés, ils peuvent être commandés à la Feuille officielle suisse du commerce, compte de chèques postaux Berne 30-520.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. - Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

NATIONAL
REBUILT

Direkt importiert aus USA...

Buchungsautomaten
Statistikmaschinen
Schaltermaschinen
Registrierkassen

REBUMA SUTER AG
Uetlibergstr. 350
Zürich / 051/336636

bis 50% billiger als neue
Günstige Preise für
Service und Unterhalt

Aktiengesellschaft Hans Badrutt Palace Hotel St. Moritz

Dividendenzahlung

Die heutige Generalversammlung hat die Dividende auf 8%, festgesetzt. Dementsprechend gelangt ab 15. August 1964 der Coupon Nr. 8 der Aktien mit

Fr. 40.—	abzüglich 3% Couponabgabe	Fr. 1.20
Fr. 10.80	27% Verrechnungsteuer	Fr. 12.—
netto		Fr. 28.—

zur Auszahlung.

Zahlstellen: Schweizerische Kreditanstalt, St. Moritz
Schweizerische Bankgesellschaft, St. Moritz
Schweizerischer Bankverein, St. Moritz

St. Moritz, den 14. August 1964

COPO
-O-

Verband schweiz. Konsumvereine (VSK) Basel

4³/₄ %

Anleihe von Fr. 25 000 000 nom. von 1964

zur weiteren Finanzierung der Lagerhaltung sowie der Investitionen zur Rationalisierung des Verteilungs- und Verkaufsapparates.

Anleihebedingungen:

Laufzeit: längstens 15 Jahre;
Titel: Inhaberoobligationen von Fr. 1000 nom.;
Kotierung: an den Börsen von Basel, Zürich und Genf.

Emissionspreis:

zuzüglich 0,60% halber eidg. Titelstempel = 101%.

Zeichnungsfrist:

vom 17. bis 24. August 1964, mittags

Detaillierte Prospekte sowie Zeichnungsscheine können bei den Banken bezogen werden.

14. August 1964

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN GENOSSENSCHAFTLICHE ZENTRALBANK

SCHWEIZERISCHE
KREDITANSTALT

SCHWEIZERISCHE
BANKGESELLSCHAFT

SCHWEIZERISCHE
VOLKSBANK

BASLER KANTONALBANK

ZUERCHER KANTONALBANK

FIDES
Treuhänder-Vereinigung

Revisionen
Treuhänderfunktionen
aller Art
Betriebsberatung und
Betriebsorganisation
Steuerberatung

Zürich
Bleicherweg 33 ☎ 25 78 40
Basel
Elisabethenstr. 15 ☎ 23 79 20
Lausanne
Ch. d. Trois-Rois 2 ☎ 23 03 21
Genève
10bis rue du Vieux-
Collège ☎ 24 63 10
Tochtergesellschaft in Mailand
Fides Unione Fiduciaria S. p. A.

Einbauten

in Ladenmöbel für Uhren, Schmuck, Brillen, Bestecke usw. in allen gewünschten Materialien und Ausführungen.

Neuanfertigung von Vitrinen, Klein-Ladenmöbeln usw. prompt und fachgerecht dank langjähriger Erfahrung.

N. Hardegger GmbH.

Etuisfabrik, Musterkoffer
Kempferstrasse 5, Zürich 7/32, Tel. (051) 32 67 96

Verf. ab: K. Herzog AG

Die Gemeinde Rothenburg verkauft

BAULAND für Gewerbe- und Industriezwecke

Nähe Autobahnanschluss und Bahnstation.

Schriftliche Anfragen an:
Gemeindeammannamt Rothenburg.

Das SHAB. ist in den Geschäftskreisen der ganzen Schweiz verbreitet wie kein anderes Blatt. Mit Ihrem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.



ANHÄNGER
bis 200 t Tragkraft

Telephon (061) 81 21 06

KARL ROTZINGER, TRANSPORTANLAGEN-FABRIK, KAISERAUGST bei Basel

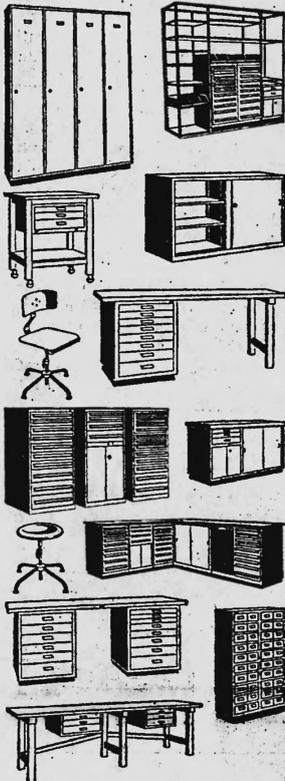
Verkauf direkt ab Fabrik!



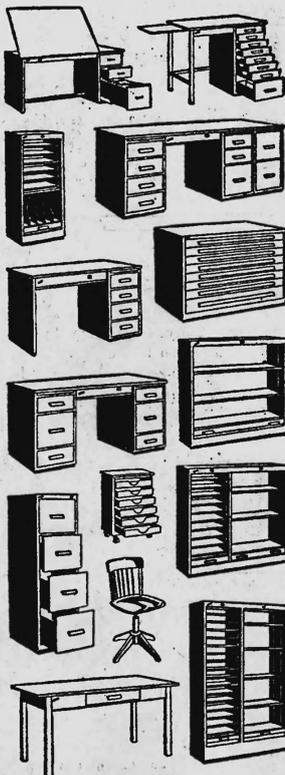
Betriebseinrichtungen

Lieferungen und Anfertigungen von ganzen Betriebseinrichtungen sowie einzelnen Werkstatt- und Büromöbeln, unter Verwendung aller neuzeitlichen Beustoffe und Farben.

Werkstattmöbel



Büromöbel



Verlangen Sie unsere Prospekte mit sämtlichen Angaben über Ausführung, Grösse und Kosten für Büro- und Werkstattmöbel.

J. P. Trippel
Fabrik für Betriebseinrichtungen
Amriswil (TG), Tel. (071) 67 15 15

Die
RENTENANSTALT

sucht
für
interessanten Aufgabenkreis

einen jüngeren

LIEGENSCHAFTENVERWALTER

- mit
- guter theoretischer und umfassender praktischer Fachausbildung
 - einwandfreien und angenehmem Charakter
 - initiativer Schaffensfreude
 - Sinn für Zusammenarbeit
 - Kenntnissen im Französischen

Handgeschriebene Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Referenzen und Photo sind einzureichen an die Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, Postfach 740, 8022 Zurich.

4 1/2% - Anleihe von Sfr. 17 500 000 der Société Concessionnaire Française pour la Construction et l'Exploitation du TUNNEL ROUTIER sous le MONT-BLANC, Paris

Avis an die Titelinhaber

Die Inhaber von Obligationen obiger Anleihe sind eingeladen, ihre Titel bei einer der nachstehenden schweizerischen Zahlstellen vorzuweisen:

- Schweizerischer Bankverein
- Schweizerische Kreditanstalt
- Schweizerische Bankgesellschaft
- Bank Leu & Co. A. G.
- Schweizerische Volksbank
- Mitglieder der Gruppe der Genfer Privatbankiers.

zwecks Anbringens eines Stempels, laut welchem: auf Grund des französischen Dekrets Nr. 53-486 vom 30. April 1955, die Obligationen in Frankreich dem régime fiscal des valeurs mobilières étrangères non abonnées unterliegen und dass, falls die Zahlung der Coupons und Rückzahlung der Obligationen ausserhalb Frankreichs erfolgt, die Zahlstelle keinen Abzug für gegenwärtige oder zukünftige französische Steuern vorzunehmen hat.

NCR National

NOUVEAU! COMPU-BILLER

Automate comptable universel avec multiplication électronique

Paie Décomptes
Stock Comptabilité financière
Facturation Comptabilité industrielle

Fr. 39 750.—

avec Organisation **NCR**

avec Garantie **NCR**

avec Service **NCR**

NCR Zurich	Stampfenbachplatz	☎ 051/47 40 00
Genève	Route des Acacias	☎ 022/42 54 00
Lausanne	Avenue de la Gare	☎ 021/22 34 48
Berne	Effingerstrasse 15	☎ 031/25 40 35
Bâle	Innere Margarethenstrasse 25	☎ 061/24 44 22



Höhere Touristenklasse

Preis konkurrenzlos

LUXEMBURG-NEW YORK & ZURÜCK FR. 1391.—*

* Nachsaison-Preis gültig 9 1/2 Monate pro Jahr. Vom 1. Oktober bis 31. März. Sonderflugschein 21 Tage Fr. 1300.—

Auskünfte durch Ihr Reisebüro. Hauptagent: PAUL BRAUN, GENÈVE



Der wichtigste internationale Fachmarkt Zentraleuropas für Kunsthandwerk und Kunstgewerbe Papier- und Schreibwaren, Bürobedarf Porzellan, Glas- und Steingutwaren Haus- und Wohnbedarf erwartet Sie als... Einkäufer.

Alle weiteren Auskünfte, Prospekte, Messeausweise usw. durch Ihr Reisebüro oder durch die Generalvertretung für die Schweiz

Natural AG, Basel 2
Postfach
Internationale Messen
Telephon (061) 34 70 70, intern 376

Gesucht

Hypothekar-Kredit. I. Rang

Fr. 100 000.— auf verschiedenen Liegenschaften im Tessin. Verkehrswert mindestens Fr. 350 000.—. Offerten unter Chiffre AS 8897 LU «ASSA», Lugano 1.

Geboten:

Beteiligung

an ergiebiger **Oelquelle in USA**
Gesucht: Fr. 300 000.— Kapital, auch in Teilbeträgen (nicht unter Fr. 10 000.—). Lukratives, einwandfreies Geschäft. Ausführliche Unterlagen zur Verfügung. Offerten unter Chiffre AS 7181 LU «ASSA», Lugano 1.

Tessin

An schöner, ruhiger Lage, 7 km von Lugano, Nähe Origgiossee

BAULAND

zu verkaufen. Parz. 2100 m², 5200 m², 6300 m². Anfragen unter Chiffre AS 8896 LU «ASSA», Lugano 1.

photokopieren
Zeit ist Geld



Wer photokopiert gewinnt kostbare Zeit. Deshalb gehört in jedes Büro, in jede Abteilung Ihres Betriebes ein Photorapid-Kopiergerät.

Photorapid-Bürokopierer sind weltbekannt.

Wir liefern Ihnen Photokopier-Geräte für jeden Zweck. Verlangen Sie eine unverbindl. Vorführung



BÜRO-GERÄTE AG ZÜRICH
MILITÄRSTRASSE 20. TELEFON (061) 27 38 50.